

## محضر اجتماع GAC

سنغافورة

27-22 مارس 2014

### حضور/عضوية الاجتماع

حضر الاجتماع واحد وستون عضواً من GAC بالإضافة إلى عشرة مراقبين.

وقد رحبت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بكل من كرواتيا وجرينادا وجزر سليمان أعضاء جدد فيها.

كما رحبت GAC بالأسماء التالية كمشاركين في الاجتماع: — سعادة الوزير ألفين دابريو، المسئول عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ والسيدة بيرناديت لويس، الأمين العام للاتحاد الكاريبي للاتصالات؛ والبروفيسور تيم أنوين، الأمين العام لمنظمة الكومنولث للاتصالات.

تتوفر قائمة بالحاضرين في المرفق 1.

البيان الرسمي الصادر من GAC في اجتماع سنغافورة موجود بالمرفق 2.

### تقارير الرئيس ونائب الرئيس

أوضح الرئيس بأن الإعلان الأخير الصادر عن الحكومة الأمريكية فيما يخص نقل وظائف IANA والتحسينات الأخرى على حوكمة الإنترنت توفر فرصاً أمام GAC من أجل المشاركة.

### إجراءات الاجتماع

بعد المناقشة، تقرر بأن يتم فتح جميع جلسات GAC لهذا الاجتماع، باستثناء الجلسات التي تتعامل مع صياغة البيان الرسمي. وهذا يتوافق مع الممارسات الأخيرة.

### أمانة سر GAC

وجه أعضاء لجنة GAC الشكر إلى السيدة سيدة إيلرز من فريق عمل ICANN لما قدمته من أعمال دعم إلى GAC كما قدموا لها أرق الأمنيات في منصبها الجديد في ICANN.

ووجه الرئيس النصح بأن اتفاقية ربط أخرى فيما بين ICANN و ACIG (مجموعة التحسين المستمر الأسترالية) قد مكنت الأخيرة من حضور هذا الاجتماع وتنفيذ أعمال المتابعة حتى 30 أبريل 2014. المفاوضات الخاصة بالانتهاء من عقد طويل الأجل لا تزال جارية.

### نائب الرئيس السابق

أشادت GAC بالراحل بانكاج أنجروالا الذي شغل منصب نائب رئيس GAC خلال الفترة بين 2005-2007.

### الأنشطة فيما بين الدوائر

### المجموعة الاستشارية المكونة من كل من منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) و GAC

اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) مع أعضاء منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) لمجموعة مشاور GAC-GNSO ووافقوا على ميثاق للمجموعة (راجع المرفق 3). وقد كان هناك اتفاق بأن الاختلافات فيما بين طرق عمل وهياكل GAC و GNSO بحاجة إلى إعادة النظر بها؛ وأن مساراً لتدقيق الأعمال أكثر تنظيمياً وهيكلية ("وليس مجرد رسائل بريد إلكتروني ترسل هنا وهناك") سوف تكون مفيدة لكلا الطرفين. ومن المخطط له أن يكون هناك منسق علاقات عكسي بالنسبة لاجتماع لندن.

[رابط إلى الشرائح المتاحة]

الهدف الإجرائي: أن تقدم GAC النصح إلى مجلس الإدارة بخصوص اتفاق حول ميثاق المجموعة. تم.

## مناقشة مشكلات سجل الماركات

نظرت GAC باستفاضة في مقترح مجموعة سجل الماركات التجارية من أجل موافقة أسماء الدول والأكواد المكونة من حرفين ورمزين في المستوى الثاني. علمًا بأن أسلوب أعضاء GAC بصفة وطنية في هذه المسألة متفاوت. اقترح الأعضاء وجوب إيلاء الاهتمام بإنشاء سجل للدول التي لا تستلزم تقديم طلبات فردية. وفي حين لا ترى GAC أي دور لنفسها في المستوى التشغيلي، يمكن للأعضاء الفرديين المساعدة في المقترحات ذات الصلة بدولة كل منهم إذا ما طلب ذلك.

**الهدف الإجرائي:** تضمين نتائج هذه المناقشات في بيان اجتماع سنغافورة. تم.

## اجتماع قيادة GAC مع قيادة لجنة At-Large الاستشارية (ALAC)

اجتمعت مجموعتي قيادة ALAC وGAC رسميًا وناقشنا مجموعة من القضايا. هناك مخاوف مشتركة فيما يتعلق بالتزامات المصلحة العامة لنطاقات gTLD الجديدة.

**الهدف الإجرائي:** الإشارة إلى الاجتماع في بيان اجتماع سنغافورة. تم.

## الاجتماع مع منظمة دعم أسماء رموز الدول (ccNSO)

اجتمعت GAC مع ccNSO. كانت هناك مناقشة موجزة لمجموعة عمل إطار التفسير<sup>1</sup>، مع الإشارة إلى أن الهدف هو الانتهاء من التقرير في اجتماع لندن. وسوف تركز GAC على المشكلات ذات الاهتمام فيما بين الجلسات. وسوف تتحرى كل من GAC وccNSO عن أفضل طرق التفاعل حول المشكلات المتطورة والمستمرة، على سبيل المثال إشراف التفويض وإعادة التفويض في عملية نقل إشراف IANA. وهذا ينطبق على كل من مستوى ما بين الجلسات وفي التحضير للاجتماعات المشتركة.

**الهدف الإجرائي:** تضمين نتائج هذه المناقشات في بيان اجتماع سنغافورة. تم.

## الاجتماع مع اللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر (RSSAC)

اجتمعت لجنة GAC مع اللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر RSSAC وناقشنا مجموعة من المشكلات التي تشمل هيكل RSSAC الجديد وإجراءات العمل؛ وأهمية مساءلة إجراءات RSSAC، ليس فقط بالنسبة لـ GAC ولكن لثقة المجتمع بشكل عام؛ والدور المحتمل لـ RSSAC في عملية نقل وظائف IANA؛ والحاجة إلى مشاركة مستمرة فيما بين GAC وRSSAC.

[رابط إلى الشرائح المتاحة]

**الهدف الإجرائي:** تضمين نتائج هذه المناقشات في بيان اجتماع سنغافورة. تم.

## تقرير موجز حول مجموعة عمل إستراتيجيات الاجتماعات (MSWG)

قدم أعضاء GAC في مجموعة عمل إستراتيجيات الاجتماعات MSWG توصيات المجموعة للتعليقات العامة الإصدار 2.5<sup>2</sup> إلى GAC. وتغطي هذه التوصيات الخيارات المقدمة لمختلف جداول مواعيد وهايكال اجتماعات ICANN والاستخدام الأكثر فاعلية للوقت من جانب كافة أصحاب المصلحة، بما في ذلك GAC.

[رابط إلى الشرائح المتاحة]

**الهدف الإجرائي:** تضمين نتائج هذه المناقشات في بيان اجتماع سنغافورة. تم.

## ملخص حول مجموعة عمل المجتمعات المتعددة (CCWG) حول حوكمة الإنترنت

تم تأجيل عرض من جانب عضو لجنة GAC لمجموعة العمل هذه حتى اجتماع لندن بسبب المشاركة الممتدة مع الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA حول نقل IANA المقترح. وفي الفترة الفاصلة، قام القائد (تريبيداد وتوباغوا) بتعميم المستندات ذات الصلة بما في ذلك طلب مجموعة عمل المجتمعات المتعددة المقدم إلى مونديال NETmundial. وقد تم فتح فترة تعليق عام لهذا الطلب المقدم وذلك في 8 أبريل 2014.

<sup>1</sup> <http://ccnso.icann.org/workinggroups/foiwg.htm>

<sup>2</sup> <http://www.icann.org/en/groups/board/participation/mswg/recommendations-25feb14-en.pdf>

**الهدف الإجرائي:** سوف يتم تعميم عرض تقديمي مقدم من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة حول أنشطة حوكمة الإنترنت فيما بين الجلسات وذلك بمعرفة القيادة.

## مشورة GAC فيما يتعلق بنطاقات gTLD الجديدة

### الضمانات: عام؛ الفئة 1؛ الفئة 2

رحبت GAC بأحدث الردود المقدمة من مجلس الإدارة على نصيحتها الصادرة في بيان اجتماع بكين فيما يخص الضمانات المقدمة لنطاقات gTLD الجديدة، بما في ذلك إصدار جديد من بطاقة الدرجات للرد على البنود المفتوحة من نصيحة GAC الصادرة في بكين وديربان وبوينس آيرس؛ ويشمل ذلك أيضًا إطار عمل للتنفيذ؛ بالإضافة إلى تقارير موجزة حول بعد المشكلات الخاصة بالضمانات.

وسوف يسعى الأعضاء للحصول على التوضيح من ICANN حول مجموعة من أسئلة التنفيذ على النحو التالي:

- الضمانات المنطبقة على جميع نطاقات gTLD - الفاعلية التشغيلية "للعينات الدورية" من بيانات WHOIS (الضمانة 1) من ICANN. التزامات مشغلي السجل بالرد على مخاطر الأمن المحددة (الضمانة 3)؛ بالإضافة إلى الشكاوى (الضمانة 5).
- ضمانات الفئة 1 - متطلبات التحقيق والتوثيق المقرر تطبيقها بمعرفة مشغلي السجلات، بما في ذلك التصحيحات من أجل تصحيح التسجيلات المدلسة.
- ضمانات الفئة 2 - تدقيق أنظمة التسجيل "المغلقة"، بما في ذلك وسيلة الإصلاح.
- إجراءات تسوية نزاعات التزامات المصلحة العامة (PICDRP) - الأطر الزمنية للنظر في الشكاوى؛ والتعبير عن وكالات إنفاذ القانون والوكالات الحكومية من أجل رفع المخاوف والشكاوى؛ والإجراءات التصحيحية؛ بالإضافة إلى من اعتادوا الانتهاك.

وقد تم طرح هذه الأمور في الاجتماع المنعقد مع مجلس الإدارة، والذي تولى الرد عندما تلقى الأسئلة التفصيلية كتابة.

وقد جرت مناقشة حول استخدام المزايدات العلنية في حل السلاسل المتنازع عليها. ورحب أعضاء GAC بالرد المكتوب من ICANN وتقرير فريق العمل الموجز حول هذه المسألة، لكنه طرح عدد من المخاوف المتواصلة بما في ذلك الميزات المالية لبعض المشترين المحتملين؛ والحاجة لطلبات المجتمع في الجولات المستقبلية من أجل الحصول على وصول إلى معلومات أكثر وضوحًا قبل الوصول إلى مرحلة المزايدات الأخيرة.

**الهدف الإجرائي:** أن تسعى GAC للحصول على التوضيح من لجنة برنامج New gTLD الجديد أو NGPC حول مساءل التنفيذ المقرر توحيدها وتضمينها في مرفق بالبيان الرسمي. تم.

### طلبات المجتمع

أكد أعضاء GAC على المخاوف السابقة حول مجموعة من المشكلات التي تؤثر على الطلبات التي تحظى بدعم كبير من المجتمع، بما في ذلك دعم ومعلومات الإطلاق والبدء. قد تكون طلبات المجتمع في الجولة الحالية قد قُيدت بدون قصد. وسوف تحتاج بعض المشكلات إلى التعامل معها في الجولات المستقبلية، ويمكن النظر فيها من خلال مجموعة عمل حول الجولات المستقبلية من نطاقات gTLD الجديدة.

**الهدف الإجرائي:** أن تقدم GAC النصيحة إلى ICANN للاستمرار في حماية المصلحة العاملة وتحسين النتائج الخاصة بالمجتمعات والعمل مع مقدمي الطلبات بأسلوب يتسم بالعلنية والفاعلية في محاولة منها لمساعدة تلك المجتمعات. تم.

### سلاسل محددة

ناقشت GAC سلاسل محددة على النحو التالي:

(أ) **.spa** (الطب رقم 1-1309-12524 ورقم 1-1619-92115) – ردًا على الاستعلام المقدم من لجنة برنامج gTLD الجديدة، تفهم GAC بأن الأطراف المعنية في المناقشات حول هذه السلسلة هي مدينة Spa ومقدمي الطلبات. وقد انتهت GAC من نظرها في سلسلة .spa. كما أنها رحبت ببناء من بلجيكا بأنه تم التوصل إلى اتفاق بين كل من مدينة Spa وأحد مقدمي الطلبات.

(ب) **amazon**. – أشارت GAC إلى النصيحة المقدمة من مدير ICANN التنفيذ بأن المشاورات العامة سوف تجري حول التقرير المقدم من الخبير المستقل والذي بدأته ICANN حول نطاق **amazon**. وفي حين أن الإقرار بالحاجة للحصول على عملية واجبة، كان الأعضاء مشغولون حيال طول المدة المستغرقة بالنسبة لمجلس الإدارة في تقييم نصيحة الاعتراض المقدمة من GAC والواردة في بيان ديربان الرسمي. فقد طالبت GAC بأن يقوم مجلس إدارة ICANN بأن تقوم بتسوية عملية اتخاذ القرارات الخاصة بها -أولوية أولى- بما يتفق مع الوحدة 3.1 من دليل مقدم الطلب.

(ج) **ram**. – بالرجوع إلى بيان ديربان الرسمي، وافق أعضاء GAC على أن الطلب المقدم لنطاق **ram**. من الأمور ذات الحساسية الشديدة بالنسبة لحكومة الهند. فهناك مشكلات محتملة فيما يخص نوايا مقدم الطلب، بالنظر إلى الألفاظ الدينية من المسائل الحساسة. وقد أشار الأعضاء إلى أن حكومة الهند قد طالبت بعدم المضي قدماً في ذلك الطلب.

(د) **indians**. – في حين أن الظروف مختلفة بالنسبة لنطاق **ram**، أكدت GAC على نصيحتها المقدمة في بيان ديربان الرسمي بأن حكومة الهند قد طالبت بعد المضي قدماً في الطلب المقدم لنطاق **indians**.

**الأهداف الإجرائية:** أن توجه GAC النصيحة إلى مجلس الإدارة من خلال البيان الرسمي بما يتفق مع المناقشات والنتائج المشار إليها أعلاه. تم.

### حماية أسماء واختصارات المنظمات الدولية الحكومية (IGO)

أشارت GAC إلى أن آليات الحماية التمهيدية بالنسبة للمنظمات الدولية الحكومية المعممة قبل الاجتماع، وقد قدم الرئيس إحاطة فيما يخص المناقشات الإضافية الجارية فيما بين لجنة برنامج gTLD الجديدة والمنظمات الدولية الحكومية المنعقدة في سنغافورة. وبعد أعمال التنسيق الإضافية مع المنظمات الدولية الحكومية، تم الاتفاق على قيام GAC بالإشارة إلى أنها بانتظار رد مجلس الإدارة فيما يخص تنفيذ نصيحتها السابقة. كما أشار أعضاء GAC إلى أن عملية GNSO حول المنظمات الدولية الحكومية والحاجة للعمل عن قرب وأكثر تعاوناً مع GNSO حول هذه المشكلات في المستقبل.

**الهدف الإجرائي:** أن تستدعي GAC نصيحتها السابقة حول أسماء واختصارات المنظمات الدولية الحكومية في بيانات تورنتو وبكين وديربان وبوينس آيرس الرسمية، مع الإشارة إلى أنها بانتظار رد مجلس الإدارة. تم.

### حماية مختصرات الصليب الأحمر/ الهلال الأحمر

أكدت GAC نصيحتها السابقة حول حماية الألفاظ غير المرخصة المرتبطة بحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر الدولية. وبعد التشاور مع تلك المنظمات، وافق أعضاء GAC على أن التوضيح الإضافي كان مطلوباً فيما يخص الألفاظ التي يجب أن تخضع للحماية.

**الهدف الإجرائي:** أن تقدم GAC النصح إلى مجلس الإدارة بأنه من أجل التوضيح، فإن سبل الحماية الموصى بها يجب أن تشمل أيضاً:

(أ) الجمعيات الوطنية للصليب والهلال الأحمر البالغ عددها 189 جمعية، بكل من اللغة الإنجليزية واللغات الرسمية لدول المنشأ لكل من تلك اللغات.

(ب) الأسماء الكاملة للجنة الدولية للصليب الأحمر والاتحاد الدولي للصليب الأحمر وجمعيات الهلال الأحمر بلغات الأمم المتحدة الست.

تم.

### .vin و .wine

خلال مسيرة أعمال الاجتماع، أصبح أعضاء GAC على علم بأن لجنة برنامج gTLD الجديدة قد وجهت في القرار رقم 2014.03.22.NGO1 الصادر في 22 مارس 2014<sup>3</sup>، بأن الطلبات المقدمة لنطاق **vin** و **wine**. يجب أن تتابع العمل وصولاً إلى عملية التقييم العادية.

وقد عبر العديد من الأعضاء عن قلقهم حيال العملية التي تتبعها لجنة برنامج gTLD الجديدة، بما في ذلك الفشل في تعميم قرارها الصادر في 22 مارس على الفور، لاسيما بالنظر إلى تاريخها وحساسيتها في GAC؛ بالإضافة إلى مخالفة محتملة للوائح ICANN الداخلية.

<sup>3</sup> <https://www.icann.org/en/groups/board/documents/resolutions-new-gtld-22mar14-en.htm>

وقد كانت هناك مجموعة متنوعة من وجهات النظر التي تم التعبير عنها من خلال الأعضاء حول المسألة الحساسة الخاصة بما إذا كانت الضمانات الإضافية لازمة أم لا بالنسبة لهذه السلاسل. وقد عكست هذه المجموعة المناقشات السابقة حسب ما هو مسجل في البيان الرسمي ومحضر اجتماع بوينس آيرس.

وقد أدت المناقشة حول هذا الموضوع إلى إطالة مناقشة البيان الرسمي حتى الخميس 27 مارس وتطلبت تعديلاً في جدول الأعمال المحدد.

**الهدف الإجرائي:** أن تقدم GAC النصيحة إلى مجلس الإدارة من خلال البيان الرسمي: بالنظر في المسألة قبل تفويض هذه السلاسل؛ وأن على GAC النظر في مشكلات العملية بشكل تام أكثر؛ وأن يقوم أعضاء GAC المعنيين بالنظر في أن مقدمي الطلبات والأطراف المعنية يجب تشجيعهم على مواصلة المفاوضات الخاصة بهم. تم.

### الإصدارات الفردية والجماعية لنفس السلسلة

قامت ICANN بإحاطة GAC بعملية مراجعة تشابه السلاسل، مشيرة إلى أن التحسينات المستقبلية قد تمت الإشارة إليها من أجل ضمان أحكام متنسقة من جانب الهيئات المتعاملة مع نفس السلاسل. وعلى الرغم من ذلك، أكد الأعضاء على المخاوف السابقة بأن السماح بإصدارات المفرد والجمع لنفس السلسلة سوف يؤدي إلى الإرباك والإضرار بالعميل.

**الهدف الإجرائي:** أن تقدم GAC النصيحة إلى مجلس الإدارة بخصوص مخاوفها المستمرة حيال هذه المسألة. تم.

## WHOIS

قامت GAC سريعاً بمناقشة أعمال WHOIS التي يجري تنفيذها بمعرفة مجموعة عمل الخبراء حول خدمات دليل نطاقات gTLD الجديدة؛ بالإضافة إلى أعمال منفصلة لكنها مرتبطة حول خدمات الخصوصية والبروكسي في GNSO. عبر العديد من أعضاء GAC عن بعض المخاوف حيال جوانب الخصوصية في هذا العمل. وسوف تعمل GAC فيما بين الجلسات من أجل تحديد النقاط الأساسية ذات الاهتمام بالنسبة لـ GAC والنظر في الإجراء المناسب.

**الهدف الإجرائي:** أن يتم تضمين نتائج هذه المناقشات في بيان اجتماع سنغافورة. تم.

### الاحتفاظ بالبيانات وإعفاءات توفير البيانات

أشار العديد من أعضاء GAC إلى أن التنازلات المطلوبة بموجب متطلبات الاحتفاظ بالبيانات في اتفاقية اعتماد أمين السجل (RAA) وبسبب التعارض مع قوانين الخصوصية الوطنية كانت تستغرق بعض الوقت في التعامل معها. فقد طالبوا بعدم تطبيق العقوبات خلال فترة تعليق الطلبات؛ وأشاروا إلى أنه قد تكون هناك حاجة إلى مطلب بالتخلي بالنسبة لمتطلبات توفير البيانات في اتفاقية اعتماد أمين السجل.

وفي المناقشات التي جرت فيما بين GAC ومجلس الإدارة، طلب المجلس الحصول على مساعدة GAC في تحقيق التوازن بالنسبة للطلبات المتنافسة في بعض الأحيان لكل من إنفاذ القانون والخصوصية؛ بالإضافة إلى الحصول على بيانات حول طبيعة ما لبعض المتطلبات مثل الاحتفاظ بالبيانات من تأثير على الأنشطة الإجرامية وحماية المستهلك. كما أشار مجلس الإدارة كذلك إلى أن مشكلات التنفيذ كانت تحدث بسبب التطبيق غير المتسق لتوجيه خصوصية الاتحاد الأوروبي عبر الدول.

**الهدف الإجرائي:** سيتم تضمين نتائج المناقشات السابقة في البيان الرسمي. تم.

### تتبع القضايا الأساسية

ناقشت GAC مجموعة واسعة من الأنشطة التي تجري في الوقت الحالي عبر ICANN والحاجة إلى تأكيد أن المشكلات يتم تتبعها بطريقة دقيقة ومنظمة أكثر. وسوف يساعد ذلك GAC في توفير النصائح الشاملة التي تقدم في الوقت المناسب، بالإضافة إلى التأكد من أن التعرف على قيمة مثل هذه الأنشطة واستغلالها أفضل استغلال على نطاق أوسع. وأحد الأمثلة الحالية على ذلك تتمثل في المسارات المتعددة للنظام فيما يخص اتفاقية اعتماد أمين السجل، حماية واحتجاز البيانات، وخدمات WHOIS وخدمات الخصوصية والبروكسي. وليست هذه مشكلة فريدة بالنسبة لـ GAC، لكن GAC ترغب في العمل عن قرب أكثر مع ICANN وكافة الأطراف المعنية في وضع نظرات عامة شاملة للمشكلات المعقدة قبل الاجتماعات، وبناء التحسينات في السعة والقدرة التشغيلية لـ GAC.

**الهدف الإجرائي:** أن تقدم GAC النصيحة إلى مجلس الإدارة بالحاجة إلى الحصول على مراجعات عامة شاملة للمشكلات المعقدة، وبرغبة واستعداد GAC للعمل مع الأطراف المعنية حول تنفيذ ذلك. تم.

## تقارير حول الامتثال

أشارت GAC إلى اهتمامها المستمر بتنفيذ ضمانات ICANN لمشغلي التسجيل وأمناء السجلات والمسجلين. واعتبر الأعضاء بأن تقارير فريق عمل ICANN حول الالتزام بهذه الضمانات، ووظيفة الالتزام التعاقدية الخاصة بـ ICANN بشكل أكثر اتساعاً، سوف تكون مفيدة بالنسبة لاجتماعات GAC في المستقبل.

**الهدف الإجرائي:** أن تطلب GAC بأن ييسر مجلس الإدارة عقد جلسات إحاطة لفريق عمل ICANN لكل اجتماع بشأن الامتثال لضمانات ICANN لكل من مشغلي السجلات وأمناء السجلات والمسجلين. تم.

## نقل وظائف IANA

تلقت GAC إحاطة من الأمين العام المساعد لإدارة الاتصالات والمعلومات الوطنية (NTIA) لاري ستريكلينج بشأن الإعلان الصادر في 14 مارس 2014<sup>4</sup> تفيد بأن حكومة الولايات المتحدة قد أعربت عن نيتها في نقل الوظائف الرئيسية لأسماء نطاقات الإنترنت إلى المجتمع العالمي لأصحاب المصلحة المتعددين.

وفي مناقشة لاحقة مع السيد ستريكلاند، أشار العديد من أعضاء GAC إلى أن الإعلان بمثابة خطوة إيجابية تجاه نموذج أكثر شمولية لأصحاب المصلحة المتعددين بالنسبة لحكومة الإنترنت. أشارت GAC أيضاً إلى أربعة مبادئ للنقل مشمولة في الإعلان:

- دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المعدلة.
- الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت.
- تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA.
- الحفاظ على انفتاح الإنترنت.

وشدد العديد من الأعضاء على أهمية الحفاظ على الأمن والاستقرار والمرونة.

وقد كان هناك تأييد عام لمشاركة GAC في عملية النقل التي يجري التحضير لها بمعرفة ICANN. وعلى الرغم من ذلك، أشار العديد من الأعضاء إلى أنه يجب العثور على آليات أفضل للمشاركة من خلال الدول النامية؛ وأنه يجب على الحكومات مواصلة الحصول على دور واضح في عمليات ICANN ذات الصلة، من خلال كل من GAC وأيضاً ضمان الحصول على صوت من غير الأعضاء في GAC؛ وأن تواصل المنتديات الدولية الأخرى في لعب دور في التطور العالمي لحكومة الإنترنت. وهذه المشكلات، بالإضافة إلى تأثيرات دور GAC باعتبارها لجنة استشارية بدلاً من هيئة أساسية لصناعة القرارات، قد تم طرحها في الأونة الأخيرة بمعرفة العديد من الأعضاء في اجتماع GAC مع مجلس الإدارة، وفي تقرير مقدم من المدير التنفيذي لـ ICANN.

**الهدف الإجرائي:** تضمين نتائج هذه المناقشات في بيان اجتماع سنغافورة. تم.

## NETmundial

أحاط سفير البرازيل بينيديكتو فونسيكا GAC علمًا بشأن اجتماع NETmundial المقرر عقده في ساو باولو في 23-24 أبريل 2014<sup>5</sup>.

والاجتماع خاص بأصحاب المصلحة المتعددين. وسوف يركز على جانبيين واضحين:

- مبادئ حوكمة الإنترنت.
- خارطة طريق للتطور المستقبلي لحكومة الإنترنت.

سوف يتم عقد اجتماع لممثلي الحكومات ظهيرة 22 أبريل من أجل مناقشة مسودة وثيقة نتائج للنظر فيها في الجلسة التمهيدية. وسوف تتناول المسودة الطلبات المقدمة حتى تاريخه. وسوف تتوفر المساعدة المالية من أجل دعم المشاركة من أوسع نطاق لأصحاب المصلحة، بما في ذلك الحكومات. وسوف توفر البرازيل المزيد من المعلومات حول كل من هذه الأمور من خلال القنوات الدبلوماسية.

<sup>4</sup> <http://www.ntia.doc.gov/press-release/2014/ntia-announces-intent-transition-key-internet-domain-name-functions>

<sup>5</sup> [www.netmundial.br](http://www.netmundial.br)

**الهدف الإجرائي:** أن تقدم GAC الشكر إلى السفير فونسيكا على تقريره. تم. أن يبدأ أعضاء GAC الفرديين أو يواصلوا المشاركة في عملية NETmundial.

## اجتماع لندن رفيع المستوى

أحاطت السيدة سارة تايلور من وزارة الثقافة والإعلام والرياضة GAC علمًا بالاجتماع رفيع المستوى المقرر عقده في لندن في 23 يونيو 2014 بالتزامن مع اجتماعات ICANN و GAC. وسوف يكون هناك موضوعان:

- دور ICANN في تطوير النظام البيئي للإنترنت
- تعزيز دور الحكومات في نموذج ICANN والدور المستقبلي لـ GAC.

وقد رحب أعضاء GAC بالاجتماع، بما في ذلك فرصة من أجل بناء النتائج من العمليات الأخرى بما في ذلك NETmundial. وعلى الرغم من ذلك، أشار العديد من الأعضاء أن اجتماعًا على مدار نصف يوم قد يكون صعبًا في تربيته بالنسبة لبعض الوزراء، واقترحوا النظر أيضًا في وضع مراحل للفعاليات الأخرى المرتبطة.

وبالنقاش مع أعضاء مجلس الإدارة حول مشكلات المساءلة والشفافية، فقد كان هناك اقتراح بأن يتم توفير تمويل إضافي لدعم السفر وعلى وجه الخصوص بالنسبة للاجتماع رفيع المستوى من أجل ضمان التمثيل من النطاق الأوسع للدول والحكومات، بما في ذلك غير الأعضاء في GAC. وقد طلبت اليابان بأن يتم توفير الترجمة الفورية باللغة اليابانية، الأمر الذي تنوي الحكومة اليابانية تمويله.

جلسة GAC إضافية حول الاجتماع رفيع المستوى المحدد لصباح يوم الخميس 27 مارس يجب إلغاؤه بسبب إعادة وضع جدول الأعمال المشار إليها في بند wine و vin، أعلاه. وسوف يتم السعي للحصول على اقتراحات GAC لبنود جدول الأعمال الخاصة فيما بين الجلسات.

**الهدف الإجرائي:** أن يتم تضمين نتيجة هذه المناقشات في بيان سنغافورة الرسمي، بما في ذلك طلب من أجل الحصول على تمويل إضافي للسفر بالتوازي مع إرشادات الدعم الحالي لسفر GAC. تم. أن تتصل أمانة السر بوفد المملكة المتحدة في GAC من أجل البدء في عملية من أجل السعي للحصول على موضوعات جدول الأعمال بالإضافة إلى توضيح المشكلات اللوجيستية. تم.

## المساءلة والشفافية

ناقشت GAC الطريقة التي يمكن أن تعمل بها من أجل السير قدمًا بتلك التوصيات المقدمة من فريق مراجعة المسؤولية والشفافية الثانية (ATRT2)<sup>6</sup> ذات الصلة المباشرة بـ GAC.

تمت مناقشة ميثاق مراجع لمجموعة عمل تنفيذ توصيات GAC-مجلس الإدارة (BGRI) والموافقة عليها - راجع المرفق 3. وقد تخضع مسؤوليات محددة إلى مزيد من التعديل والتفويض فيما بين الجلسات.

وفيما يتعلق بالتوصية 6.8 و 6.9 من تقرير ATRT2، الذي يتناول مشاركة ICANN مع الحكومات والمنظمات الدولية الحكومية، فقد اعتبر أعضاء GAC أن هذا الأمر من النواحي ذات الأولوية الأولى ووافقوا على تأسيس مجموعة عمل من أجل التعامل مع هذه المشكلات. وقد رحب فريق العمل من فريق مشاركة أصحاب المصلحة العالميين لـ ICANN بفرة العمل بالتعاون مع GAC في هذه الناحية. وتتوفر المزيد من التفاصيل في القسم "مجموعات عمل GAC".

**الهدف الإجرائي:** أن تقدم GAC النصيحة إلى مجلس الإدارة حول موافقته على ميثاق BGRI المنقح؛ وتأسيس مجموعة عمل جديدة حول المشاركة مع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية. أن تعمل GAC فيما بين الجلسات من أجل مزيد من التعديل للمسؤوليات عبر عملية BGRI، ومجموعات عمل GAC بالإضافة إلى إدارة GAC الداخلية. تم.

## مجموعات عمل GAC

### الجولات المستقبلية لنطاقات gTLD الجديدة

أشارت مجموعة العمل إلى أن العمل لا يزال جاريًا من خلال مجموعاتها الفرعية الثلاثة حول طلبات المجتمعات (بقيادة: سويسرا والمملكة المتحدة)؛ والدول النامية ودعم مقدمي الطلبات (بقيادة: ترينيداد وتوباغو)؛ بالإضافة إلى الأسماء الجغرافية (بقيادة: الأرجنتين).

<sup>6</sup> <https://www.icann.org/en/news/public-comment/atrt2-recommendations-09jan14-en.htm>

ناقشت **GAC** تقريراً مقدماً من الأرجنتين حول الأسماء الجغرافية ]



## المرفق 1

### قائمة بحضور GAC: سنغافورة 22-27 مارس 2014

الذين ليس لهم حق التصويت	
الصين	الأرجنتين
الغابون	إسبانيا
فانواتو	أستراليا
فرنسا	استونيا
فيلندا	ألمانيا
فيتنام	إندونيسيا
الكاميرون	إيران
كندا	إيطاليا
كوريا	باراغواي
كينيا	البرازيل
لبنان	البرتغال
لوكسمبورغ	بلجيكا
مالي	بوركينافاسو
ماليزيا	بيرو
المجر	تايبه الصينية
المدينة المقدسة - مدينة الفاتيكان	تركيا
مصر	ترينيداد وتوباغو
المغرب	تنزانيا
مفوضية الاتحاد الأفريقي	جامايكا
المفوضية الأوروبية	جرينادا
مقدونيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	جزر مارشال
ناورو	جمهورية الكونغو الديمقراطية
النرويج	جنوب أفريقيا
النمسا	الدنمارك
نيجيريا	روسيا الاتحادية
نيوزيلندا	رومانيا
نيوي	ساو تومي وبرينسيب
هولندا	سنغافورة
الولايات المتحدة	السنغال
اليابان	سوازيلاند
اليونان	السويد
	سويسرا
المراقبون	
منظمة الكومنولث للاتصالات (CTO)	المنظمة الدولية للدول الفرانكفونية (OIF)
اتحاد الإذاعات الأوروبية	منظمة التعاون الإسلامي (OIC)
منظمة الدول الأمريكية (OAS)	الشراكة الجديدة لتطويع أفريقيا (NEPAD)
منظمة الأرصاد العالمية	منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD)
المجلس الأوروبي	الاتحاد الوزاري لاتصالات الكاريبي (CTU)



### اللجنة الاستشارية الحكومية

سنغافورة 27 مارس/أذار 2014

### بيان GAC الرسمي - سنغافورة<sup>7</sup>

#### أولاً: مقدمة

اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) التابعة لشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة (ICANN) في سنغافورة، خلال أسبوع 22 مارس 2014. وحضر الاجتماع واحد وستون (61) عضواً وعشرة (10) مراقبين. تود اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) أن تتقدم بوافر الشكر إلى المضيفين المحليين IDA وSGNIC على ما قدموه من دعم.

#### ثانياً. الأنشطة فيما بين الدوائر

#### 1. المجموعة الاستشارية المكونة من كل من منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) وGAC

اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) مع أعضاء منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) لمجموعة تشاور GAC-GNSO ووافقوا على ميثاق للمجموعة. وستقوم المجموعة بالتفكير في وضع عمليات لتبادل المعلومات على نحو سلس وفي الوقت المناسب؛ والمشاركة المبكرة من GAC في عمل GNSO PDP وفض النزاعات في مرحلة مبكرة؛ واستيعاب أساليب عمل مختلفة للمنظمتين.

#### 2. مناقشة مشكلات سجل الماركات

ناقشت GAC اقتراح مجموعة تسجيل العلامة التجارية لوضع عملية مبسطة بموجب اتفاقية السجل للموافقة على أسماء الدول ورموز الحرفين والرمزين على المستوى الثاني. بينما لا يوجد لدى GAC مخاوف كبيرة تتعلق بالملكي العلامات التجارية الساعين إلى الموافقة على تلك الأسماء، إلا أنه ينبغي لهذه الموافقة أن تتم بشكل مباشر مع الدول المعنية بدلاً من إجرائها عبر عملية تشغيلية على مستوى GAC. يمكن لأعضاء GAC المستقلين المساعدة بالاقتراحات ذات الصلة بدولتهم إذا طلب ذلك. تقترح GAC إنشاء سجل للدول التي لا تستلزم إجراء طلبات فردية.

#### 3. اجتماع قيادة GAC مع قيادة لجنة At-Large الاستشارية (ALAC)

اجتمعت مجموعات قيادة ALAC وGAC وناقشوا مجموعة من القضايا. هناك مخاوف مشتركة فيما يتعلق بالتزامات المصلحة العامة لـ gTLD الجديدة (كما ورد عن GAC في هذا البيان).

<sup>7</sup> للاطلاع على نصائح GAC السابقة، سواء حول نفس الموضوع أو موضوعات أخرى، تتوفر بيانات GAC الرسمية السابقة على: <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Recent+Meetings> وتتوفر بيانات GAC الرسمية الأقدم على: <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Meetings+Archive>

#### 4. الاجتماع مع منظمة دعم أسماء رموز الدول (ccNSO)

اجتمعت GAC مع منظمة دعم أسماء رموز البلدان (ccNSO) وتم التنويه عن التقدم المحرز لمجموعة عمل إطار التفسير، مع المزيد من الحوار بين الدورات. سوف تقوم GAC و ccNSO باستكشاف الأساليب الممكنة لتحقيق تفاعل أكثر فعالية في جميع القضايا ذات الصلة.

#### 5. الاجتماع مع اللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر (RSSAC)

اجتمعت GAC مع اللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر (RSSAC) وناقشا مجموعة من القضايا، بما فيها هيكل RSSAC الجديد وشفافية الإجراءات؛ والدور المحتمل في العملية الانتقالية لوظائف IANA.

#### 6. تقرير موجز حول مجموعة عمل إستراتيجيات الاجتماعات (MSWG)

قدم أعضاء GAC لمجموعة عمل إستراتيجية الاجتماعات (MSWG) تقرير المجموعة إلى GAC. إن مجموعة عمل إستراتيجية الاجتماعات (MSWG) عبارة عن مجموعة عمل عبر المجتمع تلتزم بجمع المعلومات وتبادل الأفكار واقتراح التغييرات على اجتماعات ICANN المستقبلية من الناحيتين الإستراتيجية والتشغيلية.

### ثالثاً. الشؤون الداخلية

1. الأعضاء الجدد – ترحب GAC بـ كرواتيا وجرينادا وجزر سليمان بصفقتهم أعضاءً.
2. الجولات المستقبلية لنطاقات gTLD الجديدة – وردت مجموعة العمل المعنية بقضايا الجولات المستقبلية لنطاقات gTLD الجديدة في تقريرها بشأن ما أحرزته من تقدم. تمت دعوة مجتمع ICANN إلى جلسة معلومات تعقد أثناء اجتماع ICANN حول الأساليب المحتملة للسياسة المستقبلية حيال الأسماء الجغرافية.
3. طرق العمل – تم الاتفاق على الشروط المرجعية لمجموعة العمل الخاصة بطرق عمل GAC. سوف يتم تحديد الانجازات المحددة لاجتماع لندن.
4. أشادت GAC بالراحل بانكاج انجروالا الذي شغل منصب نائب رئيس GAC خلال الفترة بين 2005 و2007.

### رابعاً. مشورة GAC للمجلس<sup>8</sup>

#### 1. وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA): إعلان الحكومة الأمريكية

تلقت GAC إحاطة من الأمين العام المساعد لإدارة الاتصالات والمعلومات الوطنية لاري ستركيلينج بشأن إعلان يوم 14 مارس 2014 تفيد بأن حكومة الولايات المتحدة أعربت عن نيتها في نقل الوظائف الرئيسية لاسم النطاق للإنترنت إلى المجتمع العالمي لأصحاب المصلحة المتعددين. تعتبر هذه خطوة مناسبة من حيث الوقت لعملية صنع حوكمة إنترنت شاملة حقيقية، وتمثل تقدماً كبيراً في وضع نموذج أصحاب المصلحة المتعددين.

تشير GAC أيضاً إلى عدد الشروط التي تم النص عليها في البيان لإنفاذ عملية النقل هذه.<sup>9</sup>

<sup>8</sup> لتتبع تاريخ وتقدم نصائح GAC إلى المجلس، يرجى زيارة سجل الإنترنت لنصائح GAC والذي يتوفر على العنوان: <https://gacweb.icann.org/display/GACADV/GAC+Register+of+Advice>

<sup>9</sup> لقد أبلغت NTIA مؤسسة ICANN بأنه يجب لمقترح النقل أن يحظى بدعم مجتمع الإنترنت وعلى نطاق واسع وأن يمثل للمبادئ التالية: دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصلحة المتعددين؛ والحفاظ على الأمن والاستقرار والمرونة لنظام DNS الخاص بالإنترنت؛ وتلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA؛ والحفاظ على انفتاح الإنترنت.

ترحب GAC بأن ICANN سوف تعقد اجتماعات مع أصحاب المصلحة العالميين لوضع مقترح لهذا النقل وتسجيل ملاحظات حول الجدول الزمني الأولي المقترح من ICANN (<http://www.icann.org/en/about/agreements/iana/functions-transfer-process-14mar14-en.pdf>). إن GAC على استعداد للمشاركة في هذه العملية والمساهمة فيها، وهي تؤكد على أنه ينبغي أن تمتد المشاورات والمناقشات حتى تضم جميع الأطراف، بما في ذلك تلك الحكومات التي ليست حالياً أعضاء في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وكذلك ليست عضواً في مجتمع ICANN لأصحاب المصلحة المتعددة.

"كما توصي GAC بأن تستخدم ICANN الفعاليات والمنتديات الحالية استخداماً كاملاً لضمان توسيع المشاركة في هذه المناقشات الهامة، ويشمل ذلك اجتماعات NETmundial (البرازيل 23-24 أبريل/نيسان 2014) ومنتدى حوكمة الإنترنت (تركيا، 2-5 سبتمبر/أيلول 2014).

## 2. نصائح آلية الحماية والضمان المنطبقة على كافة نطاقات gTLD والسلاسل من الفئة 1 (حماية المستهلك، والسلاسل الحساسة والأسواق المنظمة) بالإضافة إلى السلاسل من الفئة 2 (سياسات التسجيل المقيدة)

رحبت GAC برد المجلس على نصيحتها في بيان بكين فيما يتعلق بالحماية الخاصة بنطاقات gTLD الجديدة.

### أ طلبات GAC

1. توضيح من لجنة برنامج gTLD الجديدة (NGPC) بشأن عدد من قضايا التنفيذ. وهي تتعلق بالآثار المترتبة على التغييرات في عملية تحقق WHOIS وعمليات فحص دقة WHOIS بشكل عام وعن جهات إنفاذ القانون والمستخدمين النهائيين؛ وعمليات الفحص الأمنية للكشف عن مخاطر الضرر (مثل التصيد، والبرمجيات الخبيثة، وهجمات البوتنت وخالقه)؛ وآليات الشكاوى؛ والتحقق والمصادقة على مسجلي أوراق الاعتماد من الفئة 1 والافتقار إلى الطبيعة الملزمة لالتزامات المصلحة العامة؛ وسير إجراء فض نزاع التزام المصلحة العامة؛ وسياسات التسجيل المقيدة (من الفئة 2). وقد تم توضيح هذه الاستعلامات بمزيد من التفصيل في الملحق 1.

### 3. طلبات المجتمع

تؤكد GAC على نصيحتها من البيانات الرسمية الصادرة في بكين وديربان المتعلقة بالمعالجة التفضيلية الخاصة بكافة الطلبات ذات التأييد المجتمعي الملحوظ.

#### 1. تقدم GAC النصيحة التالية

أ تستمر ICANN في حماية المصلحة العاملة وتحسين النتائج الخاصة بالمجتمعات والعمل مع مقدمي الطلبات بأسلوب يتسم بالعلنية والشفافية في محاولتها لمساعدة تلك المجتمعات. تشير GAC أيضاً إلى أن مجموعة من القضايا المتعلقة بتطبيقات المجتمع سوف تحتاج إلى التعامل معها في دورات مستقبلية.

### 4. السلاسل النوعية

#### أ .spa

فيما يخص طلبات نطاق .spa، تفهم GAC بأن الأطراف المعنية في هذه المناقشات هي مدينة سبا ومقدمي الطلبات. وقد انتهت GAC من نظرها في سلسلة .spa. كما أنها ترحب بنياً بأنه تم التوصل إلى اتفاق بين كل من مدينة سبا وأحد مقدمي الطلبات.

## ب .amazon.

أعربت GAC عن قلقها تجاه الوقت الذي استغرقه المجلس في تقييم نصيحة GAC بشأن رفض طلبات اسم النطاق .amazon، كما جاء في بيان GAC الرسمي في ديربان في يوليو/تموز الماضي. ورغم ذلك، طلبت GAC من مجلس إدارة ICANN بأن تحسمها باعتبارها أولوية قصوى في لقراراتها وفقاً للوحدة 3.1 الجزء الأول من دليل مقدمي الطلبات الإرشادية.

## ج .ram و .indians.

فضلاً عن بيان ديربان الرسمي لديها، وجهت GAC النصيحة إلى مجلس إدارة ICANN بأن: أ تترك GAC أن الألفاظ الدينية تمثل مسائل حساسة. والطلب الخاص بنطاق .Ram. من المسائل ذات الحساسية الفائقة بالنسبة لحكومة الهند من حيث الاعتبارات السياسية والدينية. تشير GAC إلى أن حكومة الهند قد طالبت بعدم المضي قدماً في هذا الطلب ب كما أشارت في بيان ديربان الرسمي بأن حكومة الهند قد طالبت بعدم المضي قدماً في الطلب الخاص بنطاق .indians.

## د .wine و .vin.

تشير GAC قرار NGPC رقم 2014.03.22.NG01. بشأن .wine و .vin. فضلاً عن مبرراته. وفي المداولات النهائية لمجلس الإدارة، اتضح وجود عملية انتهاك واحدة على الأقل وخطأ إجرائياً، بما في ذلك ما يتعلق باللوائح الداخلية المادة XI-A، القسم 1 القسم الفرعي 6 التي تنص على:

"6. الفرصة لإبداء التعليق. يجب إتاحة الفرصة للجنة الاستشارية الحكومية إلى جانب المنظمات الداعمة وغيرها من اللجان الاستشارية الحكومية لإبداء التعليق بشأن أي من النصائح الخارجية التي يتم الحصول عليها قبل اتخاذ أي إجراء من قبل مجلس الإدارة."

### وبناء عليه تنصح GAC:

1. أن يقوم مجلس الإدارة بإعادة النظر في المسألة قبل تفويض هذه السلاسل.

تحتاج GAC أن تأخذ العناصر أعلاه بعين الاعتبار بشكل كامل. في غضون ذلك يعتقد أعضاء GAC المعنيين ضرورة تشجيع مقدمي الطلب والأطراف المعنية على مواصلة مفاوضاتهم بهدف التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المسألة.

### 5. الإصدارات الفردية والجماعية لنفس السلسلة

أكدت GAC على نصيحة بكين بأن السماح للإصدارات الفردية والجماعية لنفس السلسلة سوف يؤدي إلى الإضرار بالعمل. يعرض السماح بهذه الممارسة لخطر ارتباك مستخدمي الإنترنت، وقد يجعل المستخدمين أكثر عرضة لممارسات الغش التي تستغل هذا الارتباك.

### 6. WHOIS

تشير GAC إلى أن العمل الذي يُجرى إنجازه من جانب مجموعة عمل الخبراء المختصة بخدمات دليل (WHOIS) gTLD. سوف تعمل GAC فيما بين النورات على قضايا الخصوصية حتى حلول موعد الاجتماع الخمسين لـ ICANN بلندن.

### 7. الاحتفاظ بالبيانات وإعفاءات توفير البيانات

ترحب GAC بالتوضيح المقدم إليها من ICANN والذي يتعلق بحالة المعاملة لمنح إعفاء مواصفات الاحتفاظ بالبيانات المنصوص عليها في اتفاقية اعتماد المسجل، أمثالاً للقوانين الوطنية. وطلب بعض أعضاء ICANN بعدم اتخاذ الإجراءات القانونية ضد أولئك المسجلين وذلك للوفاء بمتطلبات الاحتفاظ بالبيانات لديهم الذين هم في

انتظار قرار بشأن هذه الإعفاءات. وأكدوا من جديد أيضًا إلى أن الإعفاءات قد تكون ضرورية لمتطلبات توفير البيانات وفقًا لذلك في اتفاقية التسجيل.

#### 8. حماية أسماء واختصارات المنظمات الدولية الحكومية (IGO)

تؤكد GAC من جديد على نصيحتها بشأن السياسة العامة السابقة المقدمة في البيانات الرسمية الصادرة في كل من تورنتو، وبكين، وديربان، وبوينس آيرس، فيما يخص حماية أسماء واختصارات المنظمات الدولية الحكومية (IGO) في المستوى الأعلى والمستوى الثاني، وهي في انتظار رد المجلس بشأن تنفيذ نصيحة GAC.

#### 9. حماية مختصرات الصليب الأحمر/ الهلال الأحمر

بالإشارة إلى النصيحة السابقة التي قدمتها GAC إلى المجلس للحماية نهائيًا من الاستخدام غير المصرح به للشروط المرتبطة بحركة الهلال الأحمر والصليب الأحمر الدوليين - والتي هي محمية بموجب المعاهدات القانونية الدولية وكذلك إلى حد كبير في تشريعات الدول في جميع أنحاء العالم.  
أ. فيما تنصح GAC أيضًا بأنه لأغراض الوضوح، ينبغي أن يشتمل ذلك على:

أ 189 جمعية من الجمعيات الوطنية للصليب والهلال الأحمر باللغة الإنجليزية واللغات الرسمية لدول المنشأ المعنية.

ب الأسماء الكاملة للجنة الدولية للصليب الأحمر والاتحاد الدولي للصليب الأحمر وجمعيات الهلال الأحمر بلغات الأمم المتحدة الست (6).

#### 10. المساءلة والشفافية

وافقت GAC على الميثاق المعدل لمواصلة فريق مراجعة تنفيذ توصية Board-GAC (BGRI)، مع تحمل مسؤولية الارتقاء بالتوصيات ذات الصلة من التقرير النهائي لفريق مراجعة المساءلة والشفافية (ATRT2). تعتبر بعض المناطق الواردة في التقرير خاضعة لمجموعات عمل GAC الجارية وبعضها تعتبر شؤون الداخلية للجنة GAC، والتي ستغذي عملية ATRT2 الشاملة.

لقد كوَّنت GAC مجموعة عمل لوضع مبادئ توجيهية بشأن حكومة ICANN ومشاركة IGO، وسوف تعمل مع فريق مشاركة أصحاب المصلحة العالميين من ICANN، وفي إطار عملية BGRI، لتنفيذ التوصيات ذات الصلة من تقرير ATRT2.

تقر GAC بأن تمويل ICANN متاح حاليًا لأعضاء GAC من البلدان النامية لدعم حضورهم في اجتماعات ICANN وGAC.

#### 11. تتبع القضايا الأساسية

أ. وطلبت GAC ما يلي:

أ أن يفكر المجلس في الطريقة التي يمكن لـ ICANN وGAC العمل من خلالها بشكل وثيق لضمان تتبع القضايا الأساسية بطريقة أكثر إيجازًا وتنظيمًا، بحيث تكون GAC قادرة على تقديم نصيحة شاملة وفي الوقت المناسب. على سبيل المثال، يجرى التعامل مع التدفقات المتعددة للنشاط فيما يتعلق باتفاقية اعتماد المسجل، وحماية البيانات، وقضايا الاحتفاظ بالبيانات، وWHOIS (على سبيل المثال، فريق العمل الخبير والخصوصية وخدمات الوكالة وخلافه). سوف تستفيد GAC من بعض أشكال النظرة العامة التي توفرها ICANN لهذه القضايا ذات الصلة قبل الاجتماعات.

#### 12. التقارير الخاصة بالامتثال

1. وطلبت GAC ما يلي:

أ أن يبسر المجلس عقد جلسات إحاطة لموظفي ICANN لكل اجتماع بشأن الامتثال ل ضمانات ICANN لمشغلي التسجيل وأمناء السجلات والمسجلين.

### 13. اجتماع NETmundial

تعرب GAC عن شكرها للإحاطة التي قدمها سفير البرازيل بينيديكتو فونسيكا بشأن اجتماع NETmundial الذي سيعقد في ساو باولو في 23-24 أبريل/نيسان 2014.

### 14. اجتماع عال المستوى

تلقت GAC بيان موجز من المملكة المتحدة وناقشت الترتيبات الخاصة باجتماع عال المستوى سوف يعقد في لندن في يونيو/حزيران 2014 بالتزامن مع اجتماعات ICANN وGAC. سوف يركز الاجتماع على دور ICANN في تطوير نظم اتصال مشتركة للإنترنت وتعزيز دور الحكومات في نموذج ICANN والمرحلة المقبلة لـ GAC.

#### 1. وطلبت GAC ما يلي:

أ أن التمويل الإضافي المقدم للسفر لضمان أن يحتوي الاجتماع رفيع المستوى المقرر عقده في لندن على تمثيل من مجموعة أكبر من البلدان، بما في ذلك الوزراء وموظفيهم من البلدان النامية، وذلك تمثيلاً مع المبادئ التوجيهية لدعم سفر GAC الحالية.

\*\*\*

تتوجه GAC بالشكر الجزيل إلى كل منظمات الدعم/اللجان الاستشارية التي اجتمعت فيما بينها مع GAC، بالإضافة إلى كل من شارك من بين أعضاء مجتمع ICANN في الحوار مع GAC في سنغافورة

### 5. الاجتماع التالي

ستجتمع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC خلال فترة انعقاد اجتماع ICANN الخمسين 50 ICANN في لندن في إنجلترا.

## المرفق 1

### أسئلة تنفيذ نصيحة GAC الخاصة بسنغافورة، مارس/أذار 2014

تسر GAC أن تتبادل تقييمًا لجوانب عديدة من نهج NGPC المقترح من أجل: آليات الحماية المنطبقة على جميع نطاقات gTLD الجديدة؛ تنفيذ آليات الحماية من الفئة 1 والفئة 2؛ وعملية فض منازعات التزام المصلحة العامة (PICDRP). وقد أدى تقييمنا إلى تنفيذ العديد من الأسئلة الواردة أدناه.

- هل ستوفر ICANN تحديثات دورية لـ GAC فيما يتعلق بالأنشطة التي تقوم بها إدارة الامتثال بشأن التنفيذ الفعال لآليات الحماية (من جميع الفئات)؟

### 1. آليات الحماية المنطبقة على جميع نطاقات gTLD الجديدة:

- وفيما يتعلق بآلية الحماية 1 - المتعلقة بتحقق WHOIS وعمليات فحصها - فقد حولت NGPC المسؤولية من مشغلي السجل الفرديين (الذين لديهم علاقات مباشرة مع المسجلين) إلى ICANN لتنفيذ "أخذ عينات دورية" من بيانات WHOIS عبر السجلات في محاولة لتحديد السجلات التي يحتمل أن تكون غير دقيقة.

هل يمكن لـ NGPC أن توضح المزايا و/أو العيوب في أداء ICANN لعمليات فحص/تدقيق WHOIS في مقابل مشغلي السجلات؟

هل ترى NGPC بأن ICANN لديها الموارد الكافية لأداء عمليات التدقيق هذه أم هل من الضروري توفير موارد إضافية لإجراء عمليات فحص WHOIS عبر جميع مشغلي السجلات؟

هل يمكن لـ NGPC أن توضح معنى "أخذ عينات دورية" (على سبيل المثال، حجم العينات المأخوذة، وما هي المعايير المستخدمة، وعدد مرات أخذ العينات، الخ)؟ فمن خلال أسلوب أخذ العينات الدورية، هل سيكون من الممكن تحديد/أمناء السجلات ذوي النسب العالية في سجلات WHOIS المزورة أو غير الدقيق أو غير الكاملة عمدًا في عمليات الفحص السابقة؟

هل ICANN سوف تعمم/تتيح لجمهور المجتمع تقارير إحصائية مفصلة عن حجم سجلات WHOIS غير الدقيقة التي تم اكتشافها وحلها؟

ما هي الخطوات التي ترى NGPC أنها ضرورية للتأكيد على أن سجلات WHOIS غير الدقيقة أو غير المكتملة قد تم التعامل معها؟ هل سيتعين على مشغلي السجلات اتخاذ خطوات لإشعار أمناء السجلات بسجلات WHOIS غير الدقيقة أو غير المكتملة؟ وإذا كان الأمر كذلك، هل هذا الإشعار سوف يؤدي إلى التزام من جانب أمين السجل بطلب معلومات دقيقة ومكتملة من المسجل؟

- ترتبط آليات الحماية 3 بعمليات الفحص الأمنية التي يقوم بها مشغلي السجل للقيام بشكل دوري بتحليل ما إذا كانت النطاقات في نطاق gTLD الذي يجري استخدامه لمواجهة التهديدات الأمنية، مثل تزوير العناوين، والتصيد، والبرمجيات الخبيثة وهجمات البوتنيت. بينما أدرجت NGPC جوانب آلية الحماية 3 في المواصفات 11 للالتزام المصلحة العامة، فهي أيضاً تدعو ICANN للبحث عن "المشاركة المجتمعية" لوضع إطار لمشغلي السجل من أجل الاستجابة للمخاطر الأمنية التي تم تحديدها والتي تشكل خطراً فعلياً للتعرض للضرر. ريثما يتم وضع هذا الإطار، من غير الواضح ما إذا كان مشغلي السجل ملزمين بإخطار المسجل لاتخاذ إجراءات فورية استجابة لهذه التهديدات الأمنية (بما في ذلك وقف اسم النطاق في الحالات المناسبة).

كيف تحدد ICANN "الإجراءات الفورية"؛ ما هو الإطار الزمني الدقيق الذي يشكل "الإجراءات الفورية"؟

كيف تحدد ICANN "المخاطر الأمنية"؟



## كيف تحدد لـ ICANN "الضرر"؟

ما هو وضع الخطة التي وضعتها NGPC لوضع إطاراً لمشغلي السجل للاستجابة للمخاطر الأمنية التي تم تحديدها والتي تشكل خطراً فعلياً للتعرض للضرر؟

في هذه الأثناء وقبل وضع إطاراً متفقاً عليه، كيف تعترم ICANN أن تتصدي لهذه التهديدات الأمنية؟

هل سيتوقع من مشغلي السجل أن يخطرأوا أو يلتزموا بإخطار أحد المسجلين باتخاذ إجراءات فورية استجابة لتهديدات الأمنية تشكل خطراً فعلياً لتعرض المشغلين للضرر؟

- **الحماية 5** وتتناول آليات الشكاوى، وذلك للتأكد من أن مشغلي السجل يوفرون الوسائل التي يمكن من خلالها تقديم الشكاوى المتعلقة بما يلي: عدم دقة بيانات Whois أو انتهاك العلامات التجارية أو حقوق الطبع والنشر أو التزيف أو الممارسات الاحتيالية أو المضللة أو استخدام البرمجيات الخبيثة وهجمات البوتنت أو التصيد أو القرصنة أو أي أنشطة أخرى غير قانونية. لقد أدرجت NGPC آليات الحماية هذه في اتفاقية سجل القاعدة (على سبيل المثال القسم 2.8، المواصفات 6، القسم 4.1). ومع ذلك، فمن غير الواضح ما إذا كان مشغلي السجل ملزمين بالرد على الشكاوى الواردة من مصادر أخرى بخلاف الحكومات أو أجهزة إنفاذ القانون أو غيرها من الكيانات شبه الحكومية.

ما هي الآليات التي سيستخدمها مشغلي السجل لأخذ الشكاوى من مصادر أخرى بخلاف الجهات الحكومية (مثل، الضحايا)؟

كيف سيتم تصحيح معلومات WHOIS غير الدقيقة؟ هل سيكون مشغلو السجل مسؤولين عن التأكد من أن المسجلين يحتاجون إلى أمناء السجل لتصحيح معلومات WHOIS غير الدقيقة؟

ما الذي يشكل خطوات معقولة للسجل للتقصي والرد على أية تقارير ترد من الجهات المختصة بإنفاذ القانون والهيئات الحكومية وغير الحكومية؟

## 2. آليات الحماية من الفئة 1 والفئة 2:

وفيما يتعلق بالسلاسل التي تدرج تحت نصيحة الفئة 1، فإننا نسعى إلى مزيد من التوضيح من NGPC بشأن ما يلي:

هل تعترم NGPC إنشاء اتفاق تسجيل قاعدة منفصل عن مشغلي السجل الذين تدرج سلاسلهم تحت الفئة 1؟ أم هل تتوقع لجنة NGPC أن يقوم مشغلو السجل بإدراج الفئة 1 بناءً على مواصفات الموافقة المسبقة عن علم في اتفاقية التسجيل الخاصة بها؟

في تعديل نصيحة GAC بأن يتحقق مشغلو السجل ويتثبتوا من صحة أوراق اعتماد اسم مسجل النطاق إلى الشرط الذي ينص على أن هؤلاء المسجلين بحاجة فقط إلى "تمثيل" بأن لديهم وثائق التفويض اللازمة، هل NGPC فكرت في تدابير أخرى لمنع الاحتيال على المستهلكين والخداع الذي يمكن أن يحدث من خلال التمثيل الكاذب؟

كيف ستمنع ICANN مسجلي الفئة 1 (أي هؤلاء المرتبطين بقطاعات السوق التي لديها متطلبات دخول واضحة و/أو منظمة) الذين ليس لديهم وثائق تفويض/تراخيص مناسبة من التعامل مع الجمهور تحت ستار سلاسل الفئة 1؟

كيف ستضمن ICANN أن المسجلين سوف يبلغوا عن تغييرات فيما يتعلق بصحة تراخيصهم/أوراق اعتمادهم؟

هل فكرت NGPC في المخاطر الكبيرة للتعرض للاحتيال والخداع الذي سيحدث نتيجة لعدم تنفيذ نصائح GAC:

شروط المصادقة والتحقق؛

المتطلبات الخاصة بالتشاور مع الجهات المعنية في حالة الشك في صحة أوراق الاعتماد

المتطلبات الخاصة بإجراء فحوصات دورية لما بعد التسجيل لضمان مواصلة المسجلين لإجراء أنشطتهم بشكل عام لصالح العملاء الذين يقدمون خدماتهم إليهم

هل يمكن لـ NGPC أن تؤكد على ما إذا كانت عملية فض منازعات PIC (PICDRP) هي الحل الوحيد المتاح للمنظمين أو المنظمين الذاتيين للقطاع لتصحيح السجلات المزورة في السلاسل التي تمثل القطاعات الخاضعة للتنظيم، وإذا كان الأمر كذلك، هل ستعيد NGPC النظر في نهجها المقترح أم ستضع علاجاً أسرع لتخفيف حجم الضرر على المستهلكين؟

وفيما يتعلق بآليات الحماية من الفئة 2 من، فإننا نسعى إلى مزيد من التوضيح بشأن ما يلي:

- بالنسبة لمشغلي السجل الذين يبحثون بنشاط على سياسات تسجيل حصرية، كيف تعتزم NGPC تقييم تأكيدات المشغلين هذه على خدمة المصلحة العامة؟
- هل فكرت NGPC في أن الشفافية وحدها قد لا تكون كافية لردع سياسات التسجيل التفضيلية أو التمييزية دون مبرر، ولكنها ستكون صعبة على حد سواء لأي شخص يسعى للإصلاح لتلبية معيار الضرر اللازم في PICDRP؟ بعبارة أخرى، إذا كانت المواصفات 11 من القسم C تقتصر على التزام الشفافية، فإن الأضرار الناجمة عن سياسات التسجيل التمييزية التي يتم تعميمها لا يمكن تعديلها أو تصحيحها من خلال PICDRP.
- هل ICANN تراقب طلبات التغيير التي قدمها مقدمي الطلبات الذين يدعون بأنهم يجري نقلهم من بيئة مغلقة إلى بيئة مفتوحة؟

### 3. عملية فض منازعات التزام المصلحة العامة (PICDRP):

- إذا كانت عمليات فض المنازعات (PIC) غير كافية بشكل واضح، هل ICANN ستطلب رسمياً من مقدمي الطلب بأن يعيدوا ذكر عمليات فض المنازعات (PIC) الخاصة بهم أو معالجة التباينات فيها؟
- هل ICANN ستحول عمليات فض المنازعات (PIC) إلى التزامات حقيقية ملزمة لا تخضع للتعديل من جانب واحد أو للإلغاء من جانب مقدم الطلب؟

#### أ الإطار الزمني الخاص بالتحقيق في الشكوى الخاصة بمواصفات الموافقة المسبقة عن علم غير واضح.

لم يتم PICDRP على وجه التحديد بتفصيل الأطر الزمنية التي ستراجع فيها ICANN نتائج فض نزاعات PICDRP وتطبيقها. بناءً على الحسابات الزمنية المأخوذة من وثائق PICDRP، فإن الأمر قد يستغرق **105** يوماً لحل إحدى النزاعات، إضافة إلى الفترات الزمنية غير المحددة بالنسبة لمنظمة ICANN لإجراء مراجعة تمهيدية، فضلاً عن الوقت الذي تحتاجه ICANN للاستقصاء والتحري بنفسها أو تشكيل لجنة دائمة، علاوة على الوقت الذي قد تحتاجه ICANN لفرض إجراءات علاجية:

بالإضافة إلى ذلك، هناك أسئلة تتعلق بشروط محددة في PICDRP، منها:

- **المراجعة التمهيدية (الفصل ب.1.3):** ما هي الفترة التي ستستغرقها ICANN لانتهاء من المراجعة التمهيدية؟ لم يتم تقديم جدول زمني. في بعض الحالات، على سبيل المثال، هجمات البوتنيت، والبرمجيات الخبيثة، وما إلى ذلك، ويعتبر الوقت جوهراً المسألة.
- **اللجنة الدائمة (الفصل ب.3.3؛ ب.4):** متى ستقوم ICANN باتخاذ قرار التحقيق في التقرير نفسه أو تسليمه إلى الفريق الدائم؟ ما هي المعايير التي ستستخدمها ICANN لاتخاذ هذا القرار؟ من سيكون في الفريق الدائم؟ كم من الوقت ستستغرق ICANN لاختيار أعضاء الفريق الدائم؟ هل سيكون من موظفي ICANN والقطاع الخاص والحكومة؟ كم سيستغرق تكوين فريق دائم؟

#### **ب صلاحيات وكالات إنفاذ القانون والوكالات الحكومية المختصة بالتقرير:**

- تطلب PICDRP محررين لانتهاكات عمليات فض المنازعات (PIC) ليذكر كيف "تعرض المحررين للضرر." ويبدو أن هذا الشرط يتطلب أن يتعرض المحرر نفسه للضرر. ورغم أن وكالات إنفاذ القانون لا تتعرض للضرر، إلا أنها تعمل باسم الجمهور، الذي يتعرض للضرر.
- هل لدى الجهات الحكومية أو الجهات المعنية بإنفاذ القانون صلاحية لإثارة المخاوف المتعلقة بعدم الامتثال للالتزامات المصلحة العامة؟
- إذا كان لدى الجهات الحكومية وجهات إنفاذ القانون هذه الصلاحية لإثارة المخاوف المتعلقة بالسياسات العامة، فهل ستكون بلا ثمن؟
- كيف يمكن لجهات إنفاذ القانون أو غيرها من الجهات الحكومية (التي تعمل على حماية الجمهور) أن تبلغ عن انتهاكات التزامات المصلحة العامة؟

#### **ج الأخطاء الكتابية للمحرر:**

- هل لدى المحرر فرصة لتصحيح بيانات كتابية أو غير مكتملة قبل أن يتم استبعاده من قبل ICANN (ب.1.1.2)؟

#### **د ICANN ضد PICDRP؟**

- ما الذي سيحدد ما إذا كان النزاع بشأن التزامات المصلحة العامة سيتم إنفاذه عن طريق ICANN مباشرة ضد PICDRP أم لا؟ (راجع ب.2.3.3)

#### **ه لا يوجد حل نهائي:**

- ويبدو أن هناك فجوة حرجة في إجراءات حل منازعات التزامات المصلحة العامة PICDRP، تتمثل في أنه قد لا يكون هناك حل للتقرير الخاص بعدم الامتثال. فإذا لم يوافق مشغل السجل على الإجراء التصحيحي المقترح؛ فيمكنه تطبيق عملية أخرى بديلة لتسوية المنازعات (راجع ب.4.4.6)، وكل هذا من شأنه أن يحدث بعد انقضاء أكثر من 105 أيام على الأرجح.

#### **و الإجراءات العلاجية:**

- في حالة عجز مشغل السجل في حل مشكلة عدم الامتثال، فما هي الإجراءات العلاجية التي ستفكر ICANN في اتخاذها، وما هي الفترة التي ستستغرقها ICANN في تحديد الإجراءات العلاجية المناسبة؟ وتحت أي ظروف ستقوم ICANN باختيار عدم فرض إجراءات علاجية جادة؟ (ب.4.4.5)

## ز المخالفون المتكررين:

لم تحدد ICANN ما هي العقوبات (على سبيل المثال، المالية أو غير ذلك) التي سيتم فرضها على المخالفين المتكررين. (راجع ب.5.4.5)

### 4. المزادات

هل ICANN قادرة على توفير معلومات أكثر تفصيلاً تؤكد على أن القواعد الخاصة بالمزادات تتفق مع لوائحها، وليست لغرض تحقيق أرباح، ومع أهداف برنامج gTLD الجديدة ومع دليل مقدم الطلب لتعزيز المنافسة والتنوع والابتكار واختيار المستهلك؟ القسم

## مجموعات عمل GAC، ومجموعات العمل المشتركة والهيئات المرتبطة: الشروط المرجعية/الميثاق

### مجموعة العمل حول تعزيز المشاركة مع الحكومات والمنظمات الدولية الحكومية

الفصل والإبلاغ بالتشاور مع مجموعة (GSE) مشاركة أصحاب المصلحة العالميين في ICANN، حول التدابير الممكنة والإرشادات الخاصة بتنفيذ توصيات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT2 رقم 6.8 و6.9.

وينبغي أن تشمل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- تحديد النواحي المعنية في تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) ومجموعة مشاركة أصحاب المصلحة العالميين (GSE) فيما يخص المشاركة مع الحكومات الوطنية والمنظمات الدولية الحكومية.
- تحديد أوجه التعاون المحتمل والقائم بين مجالات العمل المعنية والتدابير العملية لتحقيق أقصى استفادة من هذا التعاون، على سبيل المثال قواعد البيانات المشتركة والاتصالات المحسنة في مستوى العمل.
- وضع الإرشادات التوجيهية من أجل المصادقة من جانب مجلس الإدارة والذي ينفذ التوصية 6.8 و6.9.

### مجموعة العمل حول نطاقات gTLD المستقبلية

سوف تقوم مجموعة العمل بفحص والإبلاغ عن المشكلات التالية في سياق الجولات المستقبلية للطلبات المقدمة من أجل الحصول على نطاقات gTLD جديدة:

- حماية الأسماء الجغرافية (على سبيل المثال، النظر فيما إذا كانت عمليات حماية الأسماء الجغرافية الإضافية لازمة أم لا في الجولات المستقبلية)؛
- المشكلات ذات الصلة بالطلبات المقدمة من جانب المجتمعات وإجراءات الاعتراض المرتبطة بها (على سبيل المثال، النظر فيما إذا كان طلب أولوية المجتمع وعمليات الاعتراض يجب تحسينها أم لا بالنسبة للجولات المستقبلية)
- بالإضافة إلى دعم مقدمي الطلبات ومشاركة الاقتصاديات النامية (على سبيل المثال، النظر فيما إذا كان بإمكان ICANN القيام بالمزيد من أجل مساعدة بعض مقدمي الطلبات في الجولات المستقبلية).

### مجموعة العمل حول أساليب عمل GAC

يجب على مجموعة العمل النظر وتقديم التوصيات إلى GAC حول طرق تحسين أساليب العمل الخاصة بـ GAC، بما في ذلك الطرق التي تعزز من الشفافية والفاعلية والتأثير وتوفير النصائح في الوقت المناسب إلى ICANN حول جوانب السياسات العامة بالنسبة لأنشطة ICANN. ويجب أن تضمن بأن العمل الذي تقوم به يحقق نتائج واضحة ومتفق عليها في أطر زمنية واضحة ومتفق عليها.

### مجموعة عمل تنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية الحكومية -مجلس الإدارة (BGRI)

#### تمهيد

تشمل التوصيات الواردة في مسودة التقرير المقدم من فريق مراجعة المسؤولية والشفافية الثاني مقترحاً قوياً بأن مجموعة عمل تنفيذ توصيات مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية (BGRI-WG) التي تأسست من أجل تسهيل تنفيذ التوصيات من تقرير ATRT الأول، يجب أن تواصل عمليات من أجل تنفيذ التوصيات الجديدة في الوقت الفعلي المناسب. والغرض من هذا الميثاق [التمهيدي] هو تحديد نطاق الأعمال وطرق العمل من أجل مجموعة عمل تنفيذ توصيات مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية BGRI-WG.

## هدف BGRI

يتمثل هدف مجموعة عمل BGRI في تسهيل التنفيذ في الوقت المناسب لتوصيات تقرير فريق ATRT الثاني المتعلقة بكل من ICANN و GAC عن طريق التعاون بين GAC ومجلس إدارة ICANN.

## نطاقات العمل

سوف تكون التوصيات التالية المقدمة من تقرير ATRT2 هي مجالات العمل الخاصة بالأعضاء في مجموعة العمل:

- التوصية 6.4 (الإشعار وطلب نصيحة GAC)
- التوصية 6.5 (تغييرات اللوائح)
- التوصية 6.7 (الدعم رفيع المستوى لمزيد من اجتماعات كبار المسؤولين)
- التوصية 6.8 (تعميق المشاركة مع الحكومات، وضمان التعزيز المتبادل لأنشطة فريق العمل/GAC)
- التوصية 10.2 (المشاركة المبكرة لـ GAC في عمليات وضع سياسات ICANN)

كما ستحدد مجموعة عمل BGRI أنواع الدعم (على سبيل المثال الدعم الفنية والدعم المؤسسي والدعم المالي) المناسب من أجل تسهيل تنفيذ هذه التوصيات.

## العضوية والاجتماعات

سوف تقوم كل من GAC و ICANN باختيار أعضاء كل منهما في مجموعة BGRI. العضوية سوف تكون مفتوحة للمتطوعين من GAC ومن مجلس الإدارة. تقوم كل من GAC ومجلس إدارة ICANN بتعيين رئيس مشارك في مجموعة عمل BGRI على أن تكون مهمته عقد الاجتماعات واقتراح جداول الأعمال وتوجيه أعمال مجموعة BGRI حسبما يتناسب. وسوف تقوم مجموعة BGRI بإجراء أعمالها من خلال اجتماعات مباشرة ومن خلال التعاون عبر الإنترنت من خلال استغلال القائمة البريدية لمجموعة BGRI.

## المجموعة الاستشارية المشتركة بين GAC و GNSO حول مشاركة GAC المبكرة في عمليات وضع السياسات: الميثاق

### بيان المشكلة

كمسألة عملية، فإن وضع مقترحات السياسات من جانب GNSO ووضع نصائح السياسات العامة من جانب GAC قد اتبع عمليات منفصلة، وهو ما أدى في بعض الأحيان إلى نتائج مختلفة (وربما غير متسقة) لكي ينظر فيها مجلس إدارة ICANN. إن GAC منظمة بموجب لوائح ICANN الداخلية من أجل تقديم النصح إلى مجلس الإدارة. تنشأ صعوبة في التوقيت بسبب أن عملية وضع السياسات لـ GNSO تصل إلى مجلس الإدارة في مرحلة نهائية من عملية تداول سياسة GNSO وقد تكون فقط في ذلك الوقت تحويل GAC اهتمامها لأعمال GNSO. وبعد ذلك فقط يقوم مجلس الإدارة بطلب الحصول على نصيحة GAC، وهو بمثابة مثال على العملية التي تبدو بأنها بحاجة إلى مراجعة وتحسين.

ومقدار الوقت المتاح لـ GAC من أجل النظر في النصح يتفاوت استنادًا إلى المشكلة. أما فترة المراجعة والمداولات من جانب GAC فغالبًا ما يتطلب بالضرورة مشاورات للسياسة العامة داخل الإدارات الوطنية التي تزيد عن 130 إدارة تشارك في الوقت الحالي في GAC. وعلاوة على ذلك فإن عملية GAC الخاصة باتخاذ قرارات مستندة إلى الإجماع تتم خلال اجتماعاتها الثلاثة المباشرة كل عام، وتتساور بشكل أساسي مع مجلس إدارة ICANN، وغالبًا خلال المراحل الختامية من عملية وضع السياسات الخاصة بـ GNSO.

وتؤدي هذه العمليات بشكل كبير إلى تمديد الفترة الخاصة بالموافقة على السياسات وتنفيذها ومن الممكن إلى حد ما أن تتخذ GAC في نهاية المطاف موقفًا مختلفًا عن GNSO وتقدم النصيحة إلى مجلس الإدارة ضد تنفيذ النتائج لعمليات وضع السياسات التي غالبًا ما تكون طويلة ومفصلة. ويؤدي حل هذه الموقف المتضاربة إلى مزيد من التأخير في العملية وقد ينظر إليه باعتباره تقويضًا للجهود الماضية التي كانت جارية لفترة ما من الوقت.

وقد تم تحديد هذه المسألة بمعرفة مجموعة العمل المشتركة بين GAC ومجلس الإدارة (JWG)، وفريق مراجعة المسألة والشفافية 1 (فريق ATRT)، ومجموعة عمل تنفيذ توصيات مجلس الإدارة-GAC (مجموعة عمل BGRI) وفي الأونة الأخيرة في نطاق التوصيات التمهيدية من فريق مراجعة المسؤولية والشفافية الثاني ATRT2.

وفي جميع الأحوال تمثلت التوصيات في إشراك GAC ميكراً داخل مجموعة عمل GNSO. وبذلك، فإن الحاجة متفق عليها، ولم يتم الاتفاق على الوسيلة حتى الآن، ومن ثم يتم تأجيل التنفيذ.

### كيف يقف عدم حل هذه المشكلة في طريق تحقيق ICANN لأهدافها؟

يعني عدم حل المشكلة أننا/ICANN لم نتناول توصية ATRT1، والتي قمنا نحن/ICANN بالمصادقة عليها باعتبار أن لها ميزة.

والتأثير الأكبر أو الأطول أجلاً يتمثل في أن عمليات وضع السياسات الخاصة بـ ICANN تفشل في تناول اعتبارات السياسات العامة للحكومات موضع الاهتمام اللائق في مرحلة مبكرة بحيث يمكن تضمينها في المقترحات التي يتم إرسالها إلى مجلس الإدارة من أجل الموافقة عليها.

وعلى وجه الخصوص، فإن عدم حل المشكلة ينطوي على ما يلي:

- التأخير في اعتماد مقترحات GNSO.
- محاولة حل وجهات النظر المتعارضة في حدود إطار زمني ضيق.
- الدخول في مشاورات مجلس الإدارة-GAC حسب تفويض لوائح ICANN الداخلية إذا ما قرر مجلس الإدارة عدم اتباع نصيحة GAC، إلخ.
- وضع مجلس الإدارة في موقف صعب عندما لا تكون نصيحة GAC متفقة مع المقدمة المقدم من GNSO.
- محاولة التوصل إلى أرضية ما مشتركة.
- اتباع مقترح GNSO، والذي يشتمل على تجاهل نصيحة GAC والتفويضات التي تسيير عبر فترة مشاورات لمجلس الإدارة-GAC، وفي الوقت نفسه تأخير مزيد من التقدم.
- اتباع نصيحة GAC، والذي ينطوي على تجاهل الوقت، والجهد والمقترح المقدمة من جانب GNSO.
- عدم استغلال الطبيعة التعددية للمنظمة والاستفادة من المناقشات الجارية عبر الدوائر.
- عدم التنفيذ الكامل لتوصيات فريق ATRT.

### القيمة المراد الحصول عليها

أن تستفيد عمليات وضع السياسات الخاصة بـ ICANN من المزيد من الاتساق و/أو الترابط، في مقابل الموقف الحالي حسب تقدم GAC النصيحة مباشرة إلى مجلس إدارة ICANN، حسب اللائحة الداخلية. وبعد ذلك يكون مجلس الإدارة في موقف الاختيار بين النصيحة المقدمة من GAC وGNSO.

وعلى وجه الخصوص، سوف يؤدي حل هذه المشكلة إلى ما يلي:

- عمليات أكثر كفاءة لوضع السياسات.
- قرارات أسهل في مستوى مجلس الإدارة، حيث يوفر ذلك فرصة أفضل وإمكانية أكثر بالنسبة لـ GAC وGNSO في التوصل إلى طريقة متفق عليها للمضي قدماً.
- الاستفادة من الطبيعة التعددية للمنظمة بشكل مبكر ومباشرة فيما بين GNSO وGAC أكثر من ما يكون من خلال مجلس الإدارة.
- تنفيذ توصيات ATRT، بالإضافة إلى الدعم على نطاق واسع من جانب المجتمع.

## تسلسل الأحداث

يعود الموقف في جزء منه إلى اللائحة الداخلية وفي جزء آخر بسبب طرق العمل المختلفة للغاية في كل من GAC وGNSO.

ونحن الآن في نقطة حيث يوجد وعي أكثر اتساعاً بأن بعض المقترحات المقدمة من GNSO التي وافق عليها مجلس الإدارة قد احتوت على مفاهيم ربما لم تكن متسقة مع القوانين والمعاهدات الحالية، إلخ. ومن الأمثلة الجيدة على ذلك مقترح النظام العام ومقترح الأخلاقيات الوارد في التوصيات الأصلية المقدمة من GNSO لنطاقات gTLD الجديدة، والتي كانت قابلة للتنفيذ وعملية.

## أصحاب المصلحة المتأثرين بهذه المسألة والمقترحات الناتجة عن مجموعة المشاورات هذه

- الموظفين
- أمانة سر GAC وفريق عمل سياسة ICANN (ملاحظة: GAC وأمانة سر GNSO بالإضافة إلى وظائف دعم السياسات منظمة بشكل مختلف، ويهدف هذا القسم إلى احتواء كلتا هاتين المجموعتين).
- أصحاب المصلحة
- أي شخص مهتم بسياسات نطاقات gTLD (لاسيما المشاركين في كل من GAC وGNSO وممثليهما).
- أخرى
- مجلس الإدارة ومجتمع حوكمة الإنترنت الأوسع.

## المشاركة

ارتكز الاهتمام والمشاركة التاريخية بالأساس على GAC ومجلس الإدارة والعديد من أعضاء GNSO. ومستوى المشاركة في تزايد.

ولدينا الآن مجموعة صغيرة مرتكزة الغرض منها التعامل مع المشكلات المباشرة المحددة أعلاه. ويمكن اعتبار هذه المجموعة "أبطال" التعامل مع تلك المشكلات. ومن جانب GAC، فإن لدينا أيضاً شركاء في مجلس الإدارة يقومون بنشر مجموعة عمل تنفيذ توصيات مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية (BGRI-WG) والتي نشارك معها التحديثات.

## النطاق والحجم والمنظور

تحتوي هذه الممارسة على عناصر لكل من الجهود الإستراتيجية المرتكزة على نطاق واسع بالإضافة إلى مشروع من أجل تنفيذ نتائج خاصة. إننا نتابع رؤية من أجل تحسين التفاعلات فيما بين GAC وGNSO في مقابل وضع السياسات.

كما أننا نعمل على تحقيق اثنتين من النتائج الخاصة؛

- اختبار فكرة منسق علاقات GNSO لدى GAC.
- وضع طرق مختلفة للتعامل فيما بين GAC وعملية وضع السياسات الخاصة بـ GNSO.

## خارج النطاق:

المظاهر الأخرى لمبادرة المشاركة المبكرة لـ GAC مثل

- المشاركة المبكرة بين GAC واللجان الاستشارية/منظمات الدعم الأخرى.
- وتحديثات السياسة العامة الشهرية من صفحة واحدة.



## الأهداف والمقاصد

### الهدف:

- المشاركة المبكرة للجنة GAC في مشروعات عمليات وضع السياسات لمنظمة GNSO والتنسيق الوظيفي الأدق بين مؤسستي GAC وGNSO.

### الأهداف:

- وفقاً للعملية المتفق عليها بالنسبة للتبادل المستمر والسلس للمعلومات في الوقت المناسب فيما بين GAC وGNSO.
- عملية متفق عليها من أجل المشاركة المبكرة المستمرة والسلسلة لـ GAC في مشروعات عمليات وضع السياسات الخاصة بـ GNSO.
- ولا يمكن الوصول إلى إجراء متفق عليه حول كيفية مباشرة العمل في الحالات التي تتعارض فيها آراء لجنة GAC المبكرة مع مقترح منظمة GNSO ولا يمكن اتفاق مشترك في هذا الشأن.
- المقترحات المقدمة من أجل استيعاب طرق العمل المختلفة فيما بين GAC (التي تميل إلى معيار "عرَضِي" مكثف) وGNSO (والتي تسعى إلى مستوى جهد متسق ومستمر).

### الأهداف الأساسية:

- عملية موثقة (جدول، مخطط انسيابي، إلخ) من أجل التبادل المستمر والسلس للمعلومات في الوقت المناسب فيما بين GAC ومنظمات GNSO (منسق علاقات GNSO لدى GAC / منسق دائم/مجموعة استشارية، إلخ).
- عملية موثقة ومتفق عليها (جدول، مخطط انسيابي، إلخ) من أجل المشاركة المبكرة والسلسلة والمستمرة لـ GAC في مشروعات عمليات PDP الخاصة بـ GNSO؛ بالإضافة إلى إجراءات موثقة ومتفق عليها يجب اتباعها في الحالات التي تتعارض فيها آراء لجنة GAC المبكرة مع مقترح منظمة GNSO ولا يمكن اتفاق مشترك في هذا الشأن.

## عوامل النجاح الحيوية

- المشاورات المستمرة والنظر في التعليقات الواردة من أجل التأكد من أن الجميع في مجلس الإدارة مطلع على كل مرحلة تنفيذ.
- الحصول على خطة زمنية طموحة ومجدية بالإضافة إلى مراحل تنفيذ ثابتة حيث إن ذلك من التوصيات البارزة بالنسبة لفريق ATRT1، المدعومة بشكل واسع من المجتمع الذي يتطلع إلى تنفيذها.
- ويجب أن تكون العملية النهائية المتفق عليها:

شاملة ومدعومة بشكل واسع، مع الأخذ في الاعتبار كافة السيناريوهات الممكنة (أي أن تكون وجهات نظر GAC وGNSO متسقة في البداية، وتتوصل GAC وGNSO إلى اتفاق، وتختلف كل من GAC وGNSO ولا تكون لهما القدرة على تسوية موافقهما، إلخ).

أن تتم الكتابة بلغة مبسطة وواضحة وصريحة.

أن تحتوي على إرشادات فيما يخص التوقعات بالنسبة للإطار الزمني الخاص بكل خطوة، وأيضاً من أجل المرونة في استيعاب الحالات الاستثنائية إذا ظهرت الحاجة إلى ذلك.

- الاتفاق على آلية متابعة بالإضافة إلى إجراءات نجاح.
- إقامة قناة من أجل توفير التعقيبات والآراء من أجل التعزيز الإضافي للعمليات وتوثيق تلك التغييرات متى ما كان ذلك منطبقاً.

## الأسلوب المفضل لحل المشكلات

### المنظمة

سوف يكون هناك مسارين 2 للعمل:

- آلية للتعاون اليومي المستمر (بقيادة مشتركة لكل من منال إسماعيل وجوناثان روبنسون).

#### المقترح الأولي

المشكلات التي تنشأ من هذا المقترح

كيف يمكن حل تلك المشكلات

عملية متفق عليها وموثقة

- آلية لمشاركة GAC المبكرة في عملية وضع السياسات الخاصة بـ GNSO (بقيادة مشتركة لكل من سوزان راديل ومايكي أوكونر)

وصف الحالة الراهنة

#### المقترح الأولي

المشكلات التي تنشأ من هذا المقترح

كيف يمكن حل تلك المشكلات

عملية متفق عليها وموثقة

وسوف يعمل كلا المسارين بالتوازي، مع قيادتين 2 مختلفتين وبمشاركة من جميع الأعضاء.

### المراجعة والاعتماد

سوف يكون لزامًا اعتماد كلتا العمليتين المتفق عليهما بمعرفة كل من GAC وGNSO.

وسوف يتوجب اختبار كلتا العمليتين المتفق عليهما ومراجعتهما، من أجل قياس مدى نجاحهما، بالإضافة إلى توفير أية تعقيبات ضرورية وتعزيزها متى ما كان ذلك ممكنًا وتوثيق التغييرات متى ما كان ذلك منطقيًا.

### الجدول الزمني

اجتماع سنغافورة - الميثاق والمسودات المبكرة للمقترحات من أجل المراجعة من جانب GAC وGNSO

اجتماع لندن - مسودات المقترحات المعدلة من أجل المراجعة والتعليق وربما الموافقة النهائية من جانب GAC وGNSO وأصحاب المصلحة الآخرون

اجتماع لوس أنجلوس - المقترحات النهائية، المراجعة والمعتمدة من جانب GAC وGNSO

سوف تنتهي مجموعة العمل عندما يتم قبول المقترحات من جانب GAC وGNSO

ولا يمكن التعامل مع الإطار الزمني على أنه عائق أمام التجريب أو الحلول البيئية المؤقتة التي قد يتم تحديدها

### الجاهزية

هناك اتفاق واسع على الحاجة إلى إشراك GAC مبكرًا داخل مجموعة عمل GNSO. وقد تم تحديد هذه المسألة بمعرفة مجموعة العمل المشتركة بين GAC ومجلس الإدارة (JWG)، وفريق مراجعة المساءلة والشفافية 1 (فريق ATRT)، ومجموعة عمل تنفيذ توصيات مجلس الإدارة-GAC (مجموعة عمل BGRI) وفي الآونة الأخيرة في نطاق التوصيات التمهيديّة من فريق مراجعة المسؤولية والشفافية الثاني ATRT2.

وقد اكتسبت هذه المسألة أيضاً دعماً واسعاً من المجتمع. لذلك فإن الحاجة متفق عليها إلا أن الوسيلة لم يتم الاتفاق عليها حتى الآن. وهي توصية قائمة بأنه يمكن لأي أحد الادعاء بأن المجتمع طواق إليها ويتطلع إلى تنفيذها.

### **متطلبات الموارد**

هناك دعم واسع عبر المنظمة واستعداد لتوفير الأشخاص والوقت والوصول إلى صناعات القرارات.

وسوف توفر GNSO أمانة السر والدعم اللوجيستي لهذه المبادرة.

### القائمة الموحدة بالإجراءات التي تنظر فيها مجموعة عمل GAC حول طرق العمل - من أجل التنفيذ

(سنغافورة، مارس 2014<sup>10</sup>)

يحتوي هذا المستند على المقترحات التي دأبت مجموعة عمل GAC حول طرق العمل على مناقشتها من اجتماع ديربان (يوليو 2013) وقد تم تقديم ذلك في اجتماع بوينس آيرس (نوفمبر 2013).

أما المقترحات التي تبين أنها خلافية سواء خلال المناقشات في مستوى مجموعة العمل وفي طرحها في اجتماع بوينس آيرس فقد تم استبعادها. وسوف تواصل مجموعة العمل وGAC ككل مناقشتها بهدف التوصل إلى أرضية مشتركة أيضاً حول ذلك. وهذه المقترحات تخص:

- توقعات الطبيعة المفتوحة بالنسبة لاجتماعات GAC.
- عملية اتخاذ القرارات في GAC.
- عدد ودور نواب الرئيس.

المقترحات الجاهزة للتنفيذ متجمعة على النحو التالي:

- (أ) الأعمال الروتينية بالنسبة لتنظيم أعمال GAC.
- (ب) زيادة المشاركة النشطة في مناقشات GAC.
- (ج) التفاعل مع الدوائر الأخرى.
- (د) تفسير أعمال GAC بالإضافة إلى مراقبة تنفيذ نصيحة GAC.

وبغض النظر، البعض منها يتناول المشكلات التي تمت تنحيتها من أجل مزيد من النقاش. ومن ثم يجب إخراجها من خطة التنفيذ الأولى. فقد تم إهمالها بعيداً عن هذه الوثيقة.

### الأعمال الروتينية بالنسبة لتنظيم أعمال GAC.

#### 1. دور أمانة السر:

تعلم أمانة السر دوراً هاماً في الإعداد للاجتماعات يتمثل في التأكد من أن الممثلين لديهم المعلومات الأساسية اللازمة من أجل صياغة مواقفهم حول المشكلات ومن أجل المساهمة في قرارات GAC ونصائح الإجماع.

والمقترح المدرج أدناه يجب أن يوضع في الاعتبار في اتفاقية مستوى الخدمة المقرر توقيعها مع مجموعة ACIG.

والدور المتصور لأمانة السر ينطوي على ما يلي:

- صياغة التقارير التي تحتوي على معلومات خلفية بالإضافة إلى تفسير جوانب السياسات العامة ذات الصلة بكل مسألة في جدول الأعمال بالإضافة إلى الاهتمامات الأخرى المتأثرة ومواقف الدوائر الأخرى في ICANN إذا ما عُرفت.
- التأكد من أن جميع المستندات الأساسية متاحة مقدماً قبل الاجتماع.
- التنسيق في الفواصل الاعتيادية مع أمانات السر الأخرى في منظمات الدعم واللجان الاستشارية من أجل توفير صورة أكمل بأكثر قدر ممكن حول مواقف كل منهم بالإضافة إلى حالة العملية المناسبة متى ما كان ذلك مناسباً.
- تعقب المناقشات الداخلية المستمرة، والتأكد من استيفاء المواعيد النهائية وأن تعقيبات GAC يتم تضمينها في مسودة لنصيحة GAC.

المهام الأخرى ذات الصلة لأمانة السر:

- توفير الإرشادات التوجيهية للأعضاء من أجل التعرف على المعنى الجوهرى لرسائل البريد الإلكتروني أو المراسلات الموجهة إلى GAC. تشمل الإرشادات الموجهة معلومات دقيقة حول السياق وتحديد الأولوية والخطوات التالية التجريبية وعلى وجه العموم كيفية التعامل والتفاعل مع المحتوى.

<sup>10</sup> مع تعديلات من أجل حذف المشكلات المستبعدة من خطة التنفيذ المقرر اعتمادها في لندن، والمقدمة في 30 أبريل 2014.

- مساعدة الرئيس حسبما يتناسب، في ترحيل المعلومات إلى GAC حول الاجتماعات البيئية أو المناقشات الدائرة بين رئيس GAC وأعضاء مجلس الإدارة و/أو الدوائر الأخرى.
- تحسين موقع GAC على الويب. من المقترح تطبيق أفضل الممارسة في تصميم موقع الويب، بحيث يكون البحث عن المعلومات ذات الصلة واستعادتها أسهل مما هو في الوقت الحالي. ويجب التعامل مع ذلك باعتباره أحد المهام الأولى لأمانة السر الجديدة.
- ترحيل التقارير من منظمات الدعم واللجان الاستشارية إلى GAC في حالة عدم تقديمها إلى GAC في اجتماع مباشر وجهًا لوجه.
- إعداد ملاحظة موجزة إلى GAC فيما يخص مشاركة GAC المبكرة في عملية وضع السياسات لـ GNSO تلخص العناصر الجديدة الأساسية منذ الملاحظة السابقة، وتقديم النصيحة إلى GAC بخصوص مشكلات السياسة العامة التي تستحق الاهتمام.
- كتابة أقسام من البيان الرسمي حسبما يتناسب (انظر أدناه).

## 2. جدول الأعمال:

تدابير متعددة تخص صياغة وتنفيذ جدول الأعمال:  
- تحديد وقت جدول الأعمال قبل الاجتماع:

- 1) إنشاء روتين لوضع جداول الأعمال بخطوات ومواعيد نهائية يتم تطبيقها بشكل ثابت قبل كل اجتماع، بما في ذلك: توزيع مسودة دالة بجدول أعمال الاجتماع قبله بشهرين، والمخصص للأعضاء من أجل الحصول على موافقة الحضور وإعداد ترتيبات للسفر.
- 2) توزيع مسودة لجدول أعمال الاجتماع، والأهداف ومواد التسليم الخاصة بالاجتماع قبل انعقاده بمدة 6 أسابيع على سبيل المثال.
- 3) التشاور حول هذه المسودة مع الأعضاء (عن طريق البريد الإلكتروني والمؤتمرات الهاتفية).
- 4) توزيع جدول أعمال نهائي بتعليق الحواشي قبل الاجتماع بمدة 3 أسابيع على سبيل المثال.
- تحقيق توازن أفضل فيما بين الأوقات المخصصة للاجتماعات مع مجلس الإدارة وفريق العمل ومجموعات عمل مجلس الإدارة واللجان ودوائر ICANN، هذا من جانب، بالإضافة إلى المناقشة فيما بين أعضاء GAC حول المشكلات المطروحة على جدول الأعمال من جانب آخر. وهذا يعني أن الوقت المخصص لمناقشات GAC يجب أن يكون متساويًا وألا يتجاوز الوقت المخصص للاجتماعات المشتركة.
- الوقت المخصص لجلسات GAC التحضيرية "مقدس" ولا يمكن استنفاده من خلال التأخيرات أو الانتهاء المتأخر للاجتماعات مع الدوائر. وإن كان ضروريًا، فإن الاجتماع المقرر عقدها مع الدوائر يمكن التصحية بها إذا بات من الواضح بعد التبادل الأول لوجهات النظر- أن الأعضاء بحاجة إلى مزيد من الوقت لمناقشة المشكلة المطروحة.
- تركيز الجلسات مع الدوائر في يوم واحد. يمكن عمل استثناء فيما يخص الاجتماعات مع مجلس إدارة ICANN، وفريق العمل بالإضافة إلى فريق BGRI وفريق ATRT2 طالما أن المسائل الخاصة بـ GAC أو علاقتها مع مجتمع ICANN مطروحة على جدول أعمال الجلسة المشتركة.
- تجنب البدء في الاجتماعات في أيام السبت.
- بالنسبة للتغييرات في جدول الأعمال بمجرد البدء في الاجتماع فيجب التشاور فيها مع لجنة GAC بالكامل قبل أن يتم اعتمادها.

## 3. خطة عمل GAC والتقويم:

أ خطة عمل GAC.

يجب أن تضع GAC خطة عمل سنوية، بالإضافة إلى قائمة بالمشكلات ذات الأولوية بالنسبة لـ GAC لمناقشتها في السنة القادمة لـ GAC.

يجب الموافقة على خطة العمل واعتمادها في الجمعية السنوية (الاجتماع الأخير لكل عام تقويمي).

يجب أن يبدأ وضع خطة العمل مبكرًا بما يكفي قبل الاجتماع السنوي من أجل ضمان اعتماده والموافقة عليه. ويجب أن تكون الخطة تأكيدية بحيث يمكن تضمين المشكلات الجديدة ذات الأهمية بالنسبة لـ GAC، إذا لزم ذلك.

ويجب استخدام خطة العمل بنشاط في التخطيط لأعمال GAC ووضع جدول الأعمال ويمكن أن تساعد في الحصول على اجتماعات فعالة أكثر - في كل من GAC ومع مجلس الإدارة والدوائر الأخرى.

ويمكن للخطة أن تسهل من تنسيق أعمالنا / مناقشاتنا مع مجلس الإدارة ومنظمات الدعم/اللجان الاستشارية الأخرى بالإضافة إلى السماح للمناقشات حول المشكلات الأساسية من مرحلة مبكرة.

وعلى أساس خطة العمل، فإن اللجان الاستشارية/منظمات الدعم (يمكن لرئيس AC تفويض هذه المهمة إلى نواب الرئيس أو أمانة السر) يجب عليهم وضع قائمة بالإضافة إلى المشكلات ذات الاهتمام المشترك/ذات الأولوية والتي يمكن أن تعمل كنقطة بداية لوضع جدول الأعمال بالنسبة لاجتماع GAC وسوف تساعد في تحديد الأولوية بالنسبة لمن يجب أن تجتمع معه GAC.

وسوف تعمل المشكلات المحددة ذات الأولوية المتبادلة كأساس لوضع الأسئلة التي سوف تتم بموجبها المناقشات فيما بين GAC والدوائر الأخرى. ويمكن أن يساعد ذلك في تجنب عقد اجتماع بدون مادة حقيقية، مثل العروض التوضيحية و(ربما) ضمان أن المناقشات المستندة إلى المشكلات ذات الغرض الواضح يمكن الاستفادة منها في عمليات وضع سياسات/اتخاذ قرارات ICANN.

ب تقويم GAC:

يجب وضع تقويم يحتوي على كافة الأنشطة الرئيسية ذات الصلة بـ GAC، بما في ذلك الأنشطة المخطط لها للرئيس - الاجتماع والمؤتمرات الهاتفية، إلخ.

ويجب وضع تقويم GAC حول اجتماعات ICANN السنوية الثلاثة.

وكمعيار، يجب جدولة عقد 2 من المؤتمرات الهاتفية لـ GAC فيما بين اجتماعات ICANN.

ويجب أن يكون التقويم مرئيًا على موقع GAC على الويب. وقد تكون هناك حاجة لعمل تقويمين، أحدهما داخلي على "صفحة GAC الوحيدة" والآخر على موقع GAC العام على الويب.

ويجب تحديث التقويمات بصفة دورية بالأنشطة الجديدة (على سبيل المثال كل اثنين؟، كل أسبوعين؟).

#### 4. معلومات حول الاجتماعات البيئية التي يحضرها رئيس GAC:

يجب أن تتلقى GAC حسابات كاملة بالحوارات التي تتم فيما بين الجلسات بين الرئيس ومجلس إدارة ICANN، بصفتها منسق علاقات GAC، بأسرع ما يمكن بعد حدوث هذا الحوار.

\*رئيس GAC أحد أعضاء مجلس الإدارة بصفتها منسق علاقات GAC، في لجنة برنامج gTLD الجديدة كمنسق علاقات غير مصوت وفي فريق مراجعة المسؤولية والشفافية 2 بنفس الصفة. تعقد هذه الهيئات اجتماعات اعتيادية وفقًا لما يمكن ملاحظته على مواقع الويب الخاصة بها، والتي يحضرها رئيس GAC.

وسوف يكون من المفيد أيضًا، وربما يكون تعليميًا بالنسبة لأعضاء GAC أن يتم إشعارهم بالترتيبات الداخلية، مثل الميزانية التي تخصصها ICANN لمصروفات GAC (على سبيل المثال دعم السفر، وعدم أمانة السر والترجمة الفورية).

#### 5. التعامل مع الاجتماعات، بما في ذلك صياغة البيان الرسمي:

بعض المقترحات ترتبط بمحضر الاجتماع:

- ويجب أن يحتوي المحضر على ملخصات للجلسات، والنتائج الختامية، وتحديد النقاط الإجرائية، ومتى ما كان منطبقًا، "المستقلين" المختارين المسؤولين عن كل نقطة إجرائية.

- يجب تعميم المحضر بعد الاجتماع الخاص به بمدة 3 أسابيع على الأكثر.

- ويشير آخرون خصيصاً إلى التعامل مع الاجتماعات:
- يجب أن تتركس GAC الوقت لكافي في بداية كل اجتماع من أجل تأكيد "البند الإجرائية" التي تنشأ من الاجتماعات السابقة. وبذلك سوف تقوم GAC بتعقب الالتزامات المقدمة في الاجتماعات السابقة، على أساس المحضر.
  - ويجب أن تبدأ GAC الجلسات في الوقت المحدد وأن تلتزم بالأوقات المحددة لإعادة بدء الاجتماعات بحيث لا يتم إهدار الوقت القِيم ولكي لا يكون غير مثمر.
  - إننا نحاول تنفيذ جدول الأعمال، أي التغطية الفعالة لجميع البنود المطروحة على جدول الأعمال. ولتحقيق هذه الغاية، من الأهمية القصوى الالتزام بالإطار الزمني المحدد.
  - ويجب على GAC البدء في مناقشة المشكلات التي سوف تقدم النصيحة بشأنها من بداية الاجتماع ويجب إتاحة الوقت من أجل التحقق مما إذا كان هناك إجماع تقريبي، وما إذا كانت هناك فروق ولكن مقترح جيد من أجل سردها أو إذا ما كانت هناك مسافة كبير بين الأطراف وكانوا بحاجة إلى الاجتماع من أجل مناقشة ذلك باستفاضة. وسواء كانت هذه المناقشات تتم في الجلسة التمهيدية لـ GAC أو في مجموعات العمل الصغيرة فإنها تعتمد على مدى الاهتمام الذي قد تحظى به المشكلة بالنسبة لبعض الأعضاء أو جميعهم.

مجموعة مقترحات ثالثة تخص صياغة البيان الرسمي:

- يجب أن تتم صياغة البيان الرسمي مع سير أعمال الاجتماع.
- يجب على أعضاء أمانة السر أو أعضاء GAC المتطوعين كتابة أجزاء من البيان الرسمي تقابل النصيحة المتفق عليها بالفعل.
- ومن المقرر عرض هذه الأقسام على الجلسة الافتتاحية لـ GAC كل يوم بحيث يتاح للأعضاء الوقت الكافي لقراءته واقتراح التعديلات. ويجب حجز منفذ وقت مناسب لهذه المهمة.

أما المجموعة الأخيرة من المقترحات فتتناول مشكلة مجموعات العمل "الفورية":

- يجب السماح بالوقت الكافي بالسير بالنسبة للمشكلات الصعبة في هوامش الاجتماع الرئيسي. وعندما ترى GAC بأن الإجماع سوف يكون من الصعب تحقيقه بالنسبة لمشكلة ما، فيمكن للرئيس إعداد مجموعة عمل تجتمع بالتوازي خلال سير GAC عبر جدول الأعمال الخاص بها.
- وسوف تقدم مجموعات العمل التقرير بعد ذلك إلى الجلسة الافتتاحية حول المقترح الشامل المقدم من جانبهم. وبذلك سوف تقوم GAC بإكمال جدول الأعمال الخاص بها وتخصيص مقدار الوقت اللازم لكل من بنوده.
- ويجب أن تكون هذه الممارسة مرفقة بالتخطيط والتحضير المبكر للاجتماعات حيث يحضر العديد من أعضاء GAC اجتماعات GAC بممثل واحد فقط قد يكون متلكئ في أن يكون في مجموعة "فورية" إذا كانت هناك مشكلة أخرى جارية في اجتماع GAC الرئيسي.

## ب زيادة المشاركة النشطة في مناقشات GAC:

تم اقتراح العديد من الأفكار:

- الاستطلاعات: يمكن إجراء استطلاع لأعضاء GAC من أجل تسليط الضوء على سبب عدم مشاركة الحكومات في المؤتمرات الهاتفية وبشكل أعم في أنشطة GAC (المناقشات عبر الإنترنت والاجتماعات المباشرة وجهًا لوجه...).
- إرسال المراسلات مع معلومات تفسيرية: يجب أن يحاول الرئيس ونواب الرئيس وأمانة السر توفير الإرشادات حول السياق وتحديد الأولويات والخطوات التجريبية التالية وعلى وجه العموم كيفية التعامل والاستجابة للمحتوى عند إرسال الرسائل إلى قائمة GAC البريدية، لاسيما عند إرسال المراسلات من هيئات ICANN الأخرى.
- مؤتمرات الهاتف: يجب أن يكون توافر الترجمة الفورية عام بشكل أفضل. يمكن عرض الشرائح بحيث يمكن للمشاركين الاطلاع من خلال الشاشات الخاصة بهم على ما يتحدث الأعضاء حوله.
- تطبيق قدرات اللغة الخاصة بأمانة السر من أجل توفير المستندات التحضيرية للاجتماعات المباشرة وجهًا لوجه بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست في وقت مبكر بما يكفي للأعضاء غير المتحدثين باللغة الإنجليزية من أجل الإلمام بالموضوعات. يجب كتابة مسودة البيان الرسمي بلغات أخرى أيضًا. يجب السماح للأعضاء بطرح المقترحات أو التعديلات على مسودة البيان الرسمي بأي لغة من لغات الأمم المتحدة الست الرسمية. [مستدل عليه من مشاركة الغابون في مجموعة العمل].

## ج التفاعل مع الدوائر الأخرى:

### 1. الاجتماعات مع فريق عمل ICANN:

- يجوز لـ GAC النظر في تحديد جلسات مع فريق عمل ICANN في كل اجتماع لـ ICANN.
- ويمكن هيكلة وتنظيم فريق عمل ICANN بشكل أفضل وتحديده بأن يفى بالمتطلبات النوعية لـ GAC. ويجب أن تكون لـ GAC القدرة على الطلب مقدماً لطبيعة المعلومات اللازمة بالإضافة إلى توفير الأسئلة.
- ويجب أن تكون الجلسات التي تعقد مع فريق عمل ICANN تفاعلية ومنفتحة على الأسئلة خلال العرض التوضيحي.

### 2. الاجتماعات مع الدوائر الأخرى:

أ العناصر التي يجب وضعها في الاعتبار عند جدولة الجلسات المشتركة:

يجب على GAC ترتيب الاجتماعات مع دوائر ICANN الأخرى مع أخذ ما يلي في الاعتبار:

- صلة الحوارات والمناقشات بجدول أعمال GAC الحالي.
  - الطلبات التي قدمها الأعضاء من قبل لعقد تلك الجلسات المشتركة.
  - المصلحة التي تعبر عنها اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم الأخرى من وراء إجراء حوار مباشر مع GAC.
- ويجب تقييم جميع هذه العناصر قبل تأكيد أي حجز للجلسات في جدول أعمال GAC من أجل ضمان استغلال وقت GAC بأكثر فاعلية.

ب لا يجب أن توفر أي من الجلسات المشتركة تحديثات أو إحاطات بأنشطة منظمة الدعم أو اللجنة الاستشارية:

يجب ألا تحتوي الاجتماعات مع الدوائر على تقارير إحاطة من جانب اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم الأخرى التي يمكن تقديمها خطياً من خلال منسقي علاقات أمانة السر. تشير الولايات المتحدة الأمريكية إلى أن منسقي علاقات GAC العكسيين أو قادة GAC بالتعاون مع منظمات الدعم واللجان الاستشارية الأخرى بإمكانهم تقديم هذه التقارير إلى GAC.

ج الجلسات الموضوعية مع الدوائر المتعددة:

هناك العديد من الأمثلة على المشكلات التي يكون فيها اهتمام مشترك داخل مجتمع ICANN (بما في ذلك الأمن والاستقرار وWHOIS والالتزام التعاقدية). وقد يكون من المثمر إجراء مناقشة وتبادل لوجهات النظر فيما بين أصحاب المصلحة المختلفين مع إمكانية توفير بعض الوقت لمناقشات GAC الداخلية. وتقرح الولايات المتحدة الأمريكية عقد اجتماع مفتوح مع جميع أصحاب المصلحة/الدوائر المعنية بالفعل في بوينس آيرس حول أي موضوع يحظى بالاهتمام الواسع.

د الاجتماع مع مجموعات الضغط:

ويجب أن تتأمل GAC بعناية في القيمة في الاجتماع مع مجموعات أو دوائر الضغط، والتي قد لا تحمل تعقيبات أو إسهام ذي قيمة بالنسبة لمناقشات GAC. وإذا ما اعتبرت ذات قيمة، فيجب تحديد موعدها في نهاية اجتماعاتنا، يوم الخميس.

ه مناقشة حول المشكلات المطروحة في الاجتماع المشتركة ونصيحة حولها في بيان GAC الرسمي:

تقوم العديد من الدوائر بإبصال مشكلات GAC بما يكشف عن مخاوف المصلحة العامة. ويجب أن تكون لـ GAC القدرة على التفكير فيها وتضمين موقفها في بيان GAC الرسمي، إذا ما اتفق الأعضاء على التخوف. وفي معظم الأحيان، تشير GAC فقط إلى أن تبادل وجهات النظر مع المجموعات الأخرى وكتابة ملخص بالعرض التقديمي في قسم "الأنشطة فيما بين الدوائر" من البيان الرسمي. وعضواً عن ذلك، يجب أن تقدم GAC النصيحة إلى مجلس الإدارة حول المشكلات التي تم طرحها من جانب الدوائر في الاجتماعات المشتركة.

ويمكن إضافة مدة 10 دقائق إلى الجلسات المشتركة مع الدوائر لجلسة GAC فقط التي من المقرر التفكير فيما إذا كان بها دروس للمصلحة العامة يمكن الاستفادة منها.



### 3. التفاعل المستمر مع أصحاب المصلحة من القطاع الخاص:

مؤلفة المشاركة المبكرة لـ GAC:

فيما يتعلق بمشاركة GAC المبكرة في عملية وضع السياسات لـ GNSO، يمكن لأعضاء GAC تقدير ما إذا كانت أمانة سر GAC، المتلقي لإشعارات التطورات الجديدة في عملية PDP، قد أعدت في كل مرة ملاحظة موجزة إلى GAC تلخص فيها العناصر الجديدة الرئيسية منذ الإشعار السابقة، بالإضافة إلى تقديم النصح إلى GAC حول مشكلات السياسة العامة التي تستحق الاهتمام.

مستندات المشاركة المبكرة متوفرة على موقع GAC على الويب بلغات مختلفة ويتم إشعار GAC بهذه المنشورات من خلال قائمتها البريدية. وفي أسفل الصفحة، هناك رابط لتحديثات السياسات الشهرية التي تقدمها ICANN. وحيث قد يكون من الصعب اتباع هذه المعلومات وتقييم أعضاء GAC، يمكن لأمانة السر فحص هذه الإشعارات للعثور على المشكلات التي تكشف عن اهتمامات المصلحة العامة وإعداد ملاحظة موجزة من أجل جذب اهتمام GAC إليها.

#### د تفسير أعمال GAC بالإضافة إلى مراقبة تنفيذ نصيحة GAC:

##### 1. تحسين عرض أعمال GAC أمام مجتمع ICANN.

ويمكن تنفيذ وتحقيق ذلك من خلال الوسائل التالية:

- تقديم أنفسهم إلى مجتمع ICANN من خلال موقع GAC على الويب:

بصرف النظر عن الميزة المشار إليها أعلاه بالنسبة لأعضاء GAC، يجب أن يحتوي موقع GAC أيضًا على أخبار شيقة حول عملها الأمر الذي من شأنه زيادة شفافية GAC وتعزيز فهم تاريخها ودورها ومهمتها ومبادئها وطرق عملها من خلال مجتمع ICANN الأوسع.

بالإضافة إلى المعلومات الواقعية التي اقترحنا طرحها في موقع GAC على الويب من قبل، يشتمل موقع GAC على الويب ملفات تعريفية للمسؤولين المنتخبين، وقائمة بالمسؤولين السابقين، بالإضافة إلى الإصدار الأول من مبادئ GAC التشغيلية والتعديلات التالية عليها (بجميع لغات الأمم المتحدة الست الرسمية) بالإضافة إلى ملخص بمشروعات ICANN التي لعب GAC فيها دورًا أساسيًا.

ويجب أن تحتوي تقارير الاجتماع على موقع الويب على قائمة كاملة بالأعضاء وممثليهم الذين حضروا اجتماعات GAC المباشرة وجهاً لوجه. كما يمكن تنفيذ ذلك أيضًا كمرق يسرد جميع الحاضرين من GAC في كل من بيانات اجتماعات GAC الرسمية.

- اقتناص الفرص من أجل تفسير مشاركتنا في سياسات ICANN:

الخطوة التي اتخذها مجلس الإدارة من أجل وضع نصيحة GAC حول نطاقات gTLD الجديدة للتعليق العام يجب أن تنقلنا إلى توضيح طرق تحسين التفاعل مع مجتمع ICANN من خلال إستراتيجية اتصالات تتألف من عناصر متعددة. المقابلة الشخصية التي يقدمها رئيس GAC إلى مدير ICANN لشعبية علاقات الوسائط العالمية بعد اجتماع بكين كانت فعالة في إيصال العناصر الأساسية للمنطلق الذي قدمت GAC من وراءه نصيحتها بخصوص نطاقات gTLD الجديدة إلى جمهور واسع. وقد ترغب GAC في استخدام وسيلة التعامل مع المجتمع العالمي مرة أخرى.

قد تشتمل التحسينات المباشرة أكثر في التواصل، وبالتوازي مع بيان GAC الرسمي، على توفير بيان سردي وتوضيحي للطريقة التي تم بها التوصل إلى النصيحة، وأهدافها والأساس المنطقي ورائها، بالإضافة إلى عرض هيئة مفتوحة ومناقشة في اجتماع ICANN بقيادة الرئيس ونواب الرئيس، ربما كجزء من جدول أعمال المنتدى العام. كما يمكن لـ GAC تلقي الأسئلة بعد ذلك من خلال موقع الويب الخاص بها.

تعتقد الولايات المتحدة الأمريكية بأن سياسة الاجتماعات المنفتحة قد تحقق هذا الهدف إلى درجة كبيرة، بالإضافة إلى المناقشات فيما بين أعضاء GAC توفر أفضل رؤية إلى الأساس المنطقي لنصيحة السياسات المقدمة من GAC.

وتوضح الولايات المتحدة الأمريكية بأنه في حالة قبول سياسة اجتماعات منفتحة (مع الاستثناءات الموضحة في تعميم ورقة الاجتماعات) فإن مشكلة توضيح نصيحة GAC سوف تكون أسهل في التعامل معها. ومن ثم، ترى الولايات المتحدة الأمريكية أن أساليب يمكن أن يكون مكملين، بحيث يمكن لـ GAC الحصول على أفضلية العمل في اجتماعات منفتحة والسعي لتفسير عملها من خلال تدابير أخرى حسبما يتناسب.

كما أن النقطة التي أثارها الولايات المتحدة الأمريكية ذات قيمة كبيرة. وبالفعل فإن إكمال الاجتماعات المفتوحة، متى ما أمكن ذلك، مع تفسير أكثر شمولاً لمنطق نصيحة GAC سوف يؤدي بشكل كبير إلى تحسين مستوى فهم أعمال ودور GAC.

ونحن نشك في أن الشفافية الكاملة لمداوات GAC يمكن أن يلغي الحاجة إلى تفسير مناسب للأساس المنطقي وراء نصائح GAC حيث أن القرارات قد تُتخذ في مجموعات عمل صغيرة أو في الأروقة. وعلاوة على ذلك، قد يتعين على GAC عقد بعض الجلسات بشكل خاص من أجل إجراء مناقشة غير مبهمّة وخالية من الضغوط.

## 2. مراقبة تنفيذ نصائح GAC:

الإجراءات التالية مقترحة من أجل تعزيز مراقبة تنفيذ نصائح GAC.

- وصف جوهر كل بند:

يعد سجل نصائح GAC الذي تم تنفيذه مؤخراً على موقع GAC على الويب أداة مفيدة في تعقب طلبات GAC الموجهة إلى مجلس الإدارة وتنفيذ نصائح GAC، لكن يمكن تحسينها إذا ما كان قد سبقها مقدّمة حول مادة وفحوى توصيات GAC - متى ما كانت هناك اتصالات متعددة حول نفس الموضوع - والردّ مقدّم من خلال مجلس الإدارة، بحيث لا يتوجب على الأعضاء قراءتها بالكامل من أجل استدعاء مسار الفكر الخاص بـ GAC.

- الحصول على التعقيبات من ICANN:

يجب أن يوفر سجل نصائح GAC معلومات حول تنفيذ نصائح GAC من أجل تمكين أعضاء GAC من فهم كيفية ومدى تأثيرها على السياسات التي تتناولها ICANN فهماً أتم وأشمل.

- جعل سجل النصائح أسهل من حيث الفهم:

وعلاوة على ذلك، فإن GAC بحاجة إلى تحديد طريقة منظمة لاستخدام السجل في الإعداد لاجتماعات GAC وتواصلها مع مجلس الإدارة. وعلى الرغم من أن قيد العمل والتشغيل في العديد من الاجتماعات إلا أن GAC لم تناقش أبداً سير المشكلات في السجل بطريقة منظمة.